LES DEUX MAGASINS
POIVIN IRÉMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
EXPOSITION INDUSTRIELLE
AU COLISEE

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Magasinez avec économie
CHEZ Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Généralement beau toute la journée

VOLUME 69 — NUMÉRO 226 CHICOUTIMI, JEUDI, 9 JUIN 1955 PRIX: CINQ CENTS

La région Saguenay-Lac-St-Jean étonne le pays

Le plan d'ensemble est maintenant entré dans la phase des réalisations

Les deux premiers points sont gagnés, nous déclare M. Philippe Grenier

Le secrétaire et commissaire industriel du Conseil d'Orientation économique du Saguenay, M. Philippe Grenier, n'a pas caché sa joie en commentant la nouvelle de la construction du chemin de fer Chibougamau-St-Félicien et révéla que bien qu'il ait été au courant depuis plusieurs semaines de la décision du gouvernement fédéral concernant ce projet, il avait gardé le silence à la demande du ministre fédéral du Transport. C'est durant cette période de silence et d'attente que le Conseil d'orientation dont il est le secrétaire permanent a encaissé quelques défections, mais sans qu'il ne nous l'ait déclaré, on peut assumer que M. Grenier compte encore obtenir l'appui de tous les corps publics de la région afin que l'organisme qu'il dirige puisse rendre à la population tous les services qu'elle est en droit d'en attendre. C'est d'ailleurs ce qu'il a fait sentir dans ses commentaires généraux sur la question.

Après avoir loué le travail des députés fédéraux de nos comtés auprès du gouvernement fédéral, M. Philippe Grenier s'est attardé à parler de la mission du Conseil d'Orientation économique du Saguenay.

PROGRAMME D'ENVERGURE

"Le plan d'ensemble élaboré en 1949, dit le commissaire industriel, pour redonner un regain d'activité à la région est maintenant entré dans la phase des réalisations.

"Nous avions, dit-il, un programme en trois points, à savoir: a) relier Chibougamau au Saguenay par chemin de fer; b) établir une affinerie à proximité de la mer pour permettre l'exploitation des gisements miniers du nord; c) développer nos ports de mer en vue de faciliter la coordination des moyens de transport afin de prendre avantage des taux minimum tout en offrant une sortie à courte distance de la mer.

Les deux premiers points au programme du C.O.E.S. sont au stade de la réalisation, dit-il, et dans deux projets d'importance il sera dépensé une somme de pas moins de $40,000,000 à des travaux de construction ferroviaire et de construction métallurgique qui donneront de l'emploi à des milliers de personnes.

La réalisation du troisième point suivra à bref délai, car l'aménagement ferroviaire selon le plan Fairweather pour Chicoutimi devient un besoin urgent avec la réalisation des deux premiers points. L'aménagement ferroviaire et portuaire de Chicoutimi nécessitera des dépenses additionnelles de plusieurs millions de dollars.

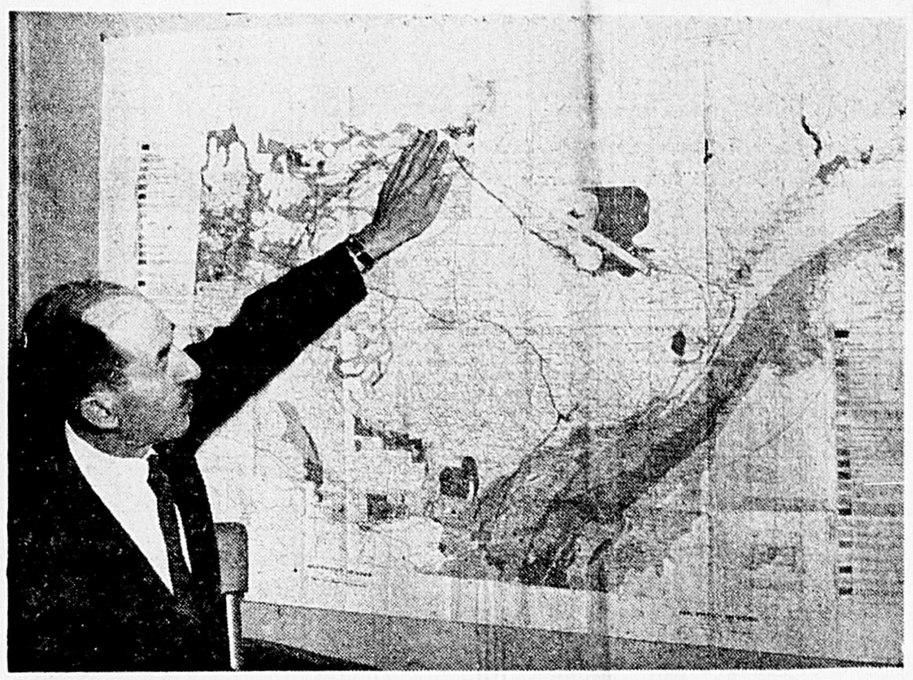
Utilité du C.O.E.S.

Les résultats obtenus démontrent d'une façon bien évidente qu'avec un travail continu et persévérant un corps bien organisé et supporté par l'opinion publique a une influence considérable dans le milieu où il agit et peut réaliser de grande choses.

Dans l'accompplissement de ce travail d'ensemble, ajouta M. Grenier, il faut rendre hommage aux hommes d'affaires qui ont présidé aux destinées du C.O.E.S. et plus particulièrement à M. J.-Albert Néron de Roberval, à feu Geo.-E. Lavoie de Bagotville, à feu le Dr J.-M. Lévesque de St-Félicien, à M. Rosaire Gauthier, maire de Chicoutimi et le président actuel, M. Ilas Gagnon de Roberval.

(suite à la 6e page)

LE SECRETAIRE-COMMISSAIRE DU C.O.E.S. EXPLIQUE LE PROGRAMME



C'est en étudiant la carte de la région et les relations géographiques avec les régions avoisinantes que comme l'explique M. Philippe Grenier, secrétaire-commissaire, le Conseil d'Orientation économique du Saguenay a pu établir un programme de réalisations qui devait avoir une influence décisive sur notre économie. Le premier point à ce programme était de faciliter les communications et le transport entre le Saguenay-Lac St-Jean et la riche région minière et forestière de Chibougamau. Le second, d'établir une nouvelle industrie lourde dans la Métropole du Saguenay, et le troisième, de faciliter la coordination des moyens de transport en développant nos ports de mer naturels. Les deux premiers points du programme ont été réalisés en obtenant une route carrossable en toute saison de l'année et en obtenant la construction sans délai d'un chemin de fer entre Chibougamau et St-Félicien. Le deuxième but du C.O.E.S. a été également atteint et Chicoutimi aura son affinerie de cuivre et de nikel. Enfin, le troisième but sera également atteint puisque les deux premiers commandent l'aménagement ferroviaire de l'importance terminus de Chicoutimi e son aménagement portuaire. M. Grenier a dévollé que le C.O.E.S. s'occuperait activement d'obtenir le prolongement de la voie ferrée de Chibougamau jusqu'au grand lac Mistassini où d'importants dépôts de zinc, de plomb et de fer attendent d'être exploités.

(Photo Le Progrès du Saguenay, par StudioBLM)

Concert ce soir à l'école St-Michel

Un concert sera donné ce soir, dans la salle de l'Ecole St-Michel de Chicoutimi, au profit de l'église du Christ-Roi.

"Les Amis de la Mélodie" chorale-mixte de Chicoutimi, a été invitée pour donner le programme récréatif. Tous les amateurs de belle musique sont courant du succès récent que vient de remporter cette chorale, au Séminaire de Chicoutimi. L'ensemble "Variété", un ensemble de huit jeunes instrumentistes, se fera également entendre dans des pièces populaires. Quelques prix de présence, et un magnifique panier de provision seront tirés au sort.

Cette soirée où vous entendrez du beau chant, a été spécialement organisée par des dames de la paroisse du Christ-Roi, au profit de leur église. Des billets au prix de cinquante sous, seront en vente à la porte.

Règlement amendé à Jonquière

Jonquière (DNC) — Les contribuables de Jonquière ont été appelés à se prononcer, hier, par voix de referendum sur le règlement 346 au sujet de certains amendements apportés au règlement de zonage.

Le résultat du vote indique que les contribuables se sont montrés favorables à ces modifications par une forte majorité.

Les cours d'éducation populaire jouissent d'une grande faveur

Les cours d'éducation populaire organisés par la J.A.C. regionale jouissent d'une belle faveur. En effet ceux donnés à Chicoutimi, au sous-bassement de l'église St-Nom-de-Jésus ont groupé le premier soir 140 jeunes ruraux. Mardi soir, le chiffre des assistants atteignait 250.

A Normandin, le premier cours a attiré 250 jeunes gens.

Ce résultat qui nous a été communiqué par M. Jean-Baptiste Lavoie, responsable immédiat avec Mlle Eglantine Rochefort des cours d'éducation, montre à lui seul de quelle faveur jouit cet enseignement populaire.

Des spécialistes renommés ont été retenus comme titulaires des cours. M. le chanoine Victor Tremblay a traité le thème: Les Chapdelaine ou les Plouffe? M. Léopold Grenon, orienteur professionnel a donné la causerie intitulée: Moi, un rayon de soleil. Hier soir Me Paul Trahan, avocat de Montréal a traité: Mariage, corde au cou... M. le Dr Gérard Tremblay parlera ce soir de santé sans pilule et enfin, lundi, M. Jean-Jacques Petit, responsable national des cours d'éducation populaire montrera comment critiquer un film.

A cette même date, des séances d'étude semblables débuteront à St-Félicien et à Alma.

La construction de la voie ferrée suscite partout des commentaires enthousiastes

La nouvelle de la construction "sans délai" de la voie ferrée St-Félicien-Lac Caché ou Chibougamau a tellement pris la population par surprise qu'il a fallu quelques jours pour apprécier ce que la réalisation de ce projet signifie réellement pour toute la région du Saguenay-Lac St-Jean. Ce n'est que quelques jours après que les commentaires les plus enthousiastes se sont fait entendre.

Dans le concert de félicitations adressées à nos députés fédéraux et plus particulièrement à l'hon. George C. Marler, ministre des Transports, et au premier ministre du Canada, le T. H. Louis S. St-Laurent, les plus élogieux viennent des deux députés des comtés de Roberval et du Lac St-Jean, MM. Georges Villeneuve et André Gauthier.

Lundi, les administrations municipales du Lac St-Jean qui sont les plus enchantées parce qu'elles retireront les premiers dividendes de la construction du chemin de fer ont adressé des télégrammes de félicitations au premier ministre et à son ministre des Transport de même qu'aux deux députés libéraux qui les représentent aux Communes.

Les témoignages d'appréciations sont venus du maire de St-Félicien M. Rodolphe Lefebvre qui a prédit un essor considérable à la municipalité qu'il dirige, de même que de M. Ilas Gagnon, industriel de Roberval qui dirige présentement les destinées du Conseil d'Orientation économique du Saguenay.

Le maire de Chicoutimi, M. Rosaire Gauthier, a également fait entendre la voix pour faire appel à la collaboration de tous afin que la région profite pleinement de tous les avantages qui lui sont si providentiellement fournis.

M. RODOLPHE LEFEBVRE

Rejoint au téléphone, M. Rodolphe Lefebvre, maire de la progressive ville, de St-Félicien sise à l'embouchure de la rivière Ashouamouchouan, sur le lac St-Jean, et importante jonction ferroviaire où aboutira le chemin de fer de Chibougamau, a déclaré avec emphase que la construction de la nouvelle voie ferrée serait un facteur de progrès pour l'avenir. Le gouvernement se trouve ainsi, dit-il, à apporter une aide très appréciable à la grande industrie forestière plus particulièrement, précisa le maire Lefebvre, profitera du chemin de fer et des taux réduits de transports.

Quant à notre ville, ajouta le maire de St-Félicien, elle est parée à faire face à n'importe quel développement d'importance. Nous avons, en effet, prévu des zones industrielles et commerciales capables de recevoir n'importe quelle industrie même importante. Au point de vue service d'électricité, le maire précisa que la nouvelle ligne de transmission inaugurée récemment signifiait du pouvoir additionnel pour toute industrie qui voudrait venir s'établir dans cet important centre de jonction.

Le maire a prédit également qu'il prévoyait un renouveau dans la construction domiciliaire et que la question du chômage se trouvait réglée pour un certain temps.

Il a révélé que toute la population de St-Félicien avait accueilli l'heureuse nouvelle de la construction du chemin de fer avec une joie profonde et que des messages de félicitations avaient été adressés aux députés responsables de même qu'au ministre des Transports et au premier ministre.

(suite à la 6e page)

M. J.-Elie Maltais de St-Coeur de Marie réélu préfet de comté de Lac St-Jean-est

Alma (DNC) —

Au cours de cette séance, on a remis à M. le secrétaire-trésorier E.-O. Hudon, une magnifique malle de voyage pour souligner ses 25 ans de loyaux services au Conseil de Comté; en effet, M. Hudon avait siégé pour la 100e fois au conseil de comté lors de la dernière réunion.

Parmi les décisions importantes prises par Messieurs les maires, on remarque la nomination de M. Antoine Côté de Ste-Croix comme vérificateur; la nomination de M. Joseph Elie Maltais, préfet, et de MM. les maires Paul Lapointe, d'Hébertville Station et Armand Dufour de St-Jérôme comme délégués du conseil de comté; un octroi de $150. au comptoir de l'Artisanat qui aura lieu à l'Arena d'Alma à partir du 24 juin: une résolution au gouvernement fédéral pour appuyer une demande de la paroisse de St-Bruno pour obtenir un inspecteur de beurre et fromage pour le Lac St-Jean; une résolution au Ministère de la Voirie pour demander que ce Ministère prenne à sa charge les ponts qui se trouvent sur les routes régionales et qui sont encore à l'entretien des municipalités.

Le Conseil a également appuyé une demande de M. le maire Paul Lapointe, d'Hébertville Station, s'objectant au déménagement du Bureau d'enregistrement à Alma et au changement de la ligne du Chemin de Fer pour passer par Alma au détriment d'Hébertville Station.

I fut également question de la taxe de vente qu'on veut rendre uniforme dans tout le comté et du pont Carcajou. Le Conseil continuera l'étude de ces deux importantes questions.

M. le secrétaire a annoncé des octrois du Ministère de l'Agriculture, obtenus par l'entremise de M. le Dr Auger pour le drainage du

(suite à la 6e page)

Heure de fermeture des magasins de St-Félicien

St-Félicien, (DNC) —Dorénavant, les magasins fermeront à 9h. p.m. le samedi soir au lieu de 10 h.40 p.m. C'est ce qui découle d'une entente entre le Syndicat des Commis de magasins et l'Association des marchands détaillants.

On pouvait voir dans les journaux du 28 mai dernier que le réglement avait été décrété, mais rien ne s'était encore produit à ce sujet, mais à partir de samedi le 4 juin, la chose est maintenant devenue officielle. Le règlement ne prévant pas seulement pour les mois d'été, mais il englobe l'année entière. La nouvelle décision a été accueillie favorablement

Le syndicat des employés municipaux d'Alma choisi son plan de pension

Alma (DNC) — Le Syndicat des Employés Municipaux d'Alma s'est réuni sous la présidence de M. Jean-Pierre Tremblay, pour étudier les propositions de 9 compagnies au sujet d'un plan de pension pour les employés municipaux. Après une étude approfondie des plans soumis, les Employés municipaux de la ville d'Alma ont accepté le plan soumis par la Corporation de Prêts et de Revenus. Les primes de ce plan de pension seront payées 50% par la ville et 50% par l'employé.

Voici les principales clauses de ce plan de pension : Rente d'environ $95 par mois à l'âge de 65 ans ou $10,000 comptant: en cas de décès, la pension est versée aux héritiers jusqu'à concurrence d'environ $11,000. L'employé peut emprunter sur sa pension après deux ans et s'il quitte son emploi après trois ans, il peut continuer à payer seul les primes ou retirer la partie des primes payées par lui et la ville.

Après avoir félilité les employés pour l'étude sérieuse qu'ils ont fait des plans de pension, le président du syndicat M. Jean-Pierre Tremblay en a profité pour remercier le Conseil de Ville d'Alma pour sa franche collaboration et le support entier qu'il a donné aux employés municipaux dans l'étude de cette question.

Mlle M. Martin à l'assemblée des cinémathécaires

Mlle Madeleine Martin de Chicoutimi représentera la cinémathèque de notre ville à la deuxième assemblée annuelle de la Fédération des Cinémathèques de la Province de Québec qui se tiendra à Shawinigan les 11 et 12 juin, soit samedi et dimanche.

Au cours de ces importantes assises, les cinémathécaires passeront à l'étude de leurs problèmes, et traiteront de sujets concernant l'organisation de leur Fédération.

Le maire Gauthier inaugure la festival industriel au Colisée de Chicoutimi

"La meilleure façon de payer à qui de droit un tribut d'hommages et de reconnaissance aux responsables de cette magnifique exposition industrielle, réplique de la Semaine du Québec, c'est de tirer toutes les lecons qu'elle renferme et de les appliquer". Ainsi s'exprimait, hier soir, son honneur le maire Rosaire Gauthier, de Chicoutimi, à l'occasion de l'inauguration de l'exposition industrielle provinciale qui se tient au Colisée de Chicoutimi du 8 au 12 juin.

Cette initiative qui est présentée pour la première fois dans la région du Saguenay est patronnée par la Chambre de Commerce Année de notre ville. La série de démonstration s'intitule; Festival industriel Provincial du Québec.

C'est là une véritable exposition et uniquement une exposition sans cirque comme à-côté. L'admission y est gratuite. En plus des magnifiques exhibits qu'on y peut admirer dans plus de 80 kiosques, une parade de modes se déroule sur une estrade spéciale durant plus d'une heure. Cette parade de modes sera présentée tous les soirs de l'exposition.

Parmi les personnalités présentes on remarquait sur l'estrade, outre le maire Gauthier, M. Eugène Tremblay, échevin de la ville,

(Suite à la page 6)

Mise en nomination à Bagotville le 20

Félicitations du Maire au Greffier

Des félicitations ont été adressées hier soir par M. le maire de Chicoutimi à M. le greffier Gaston Carrier pour sa nomination sur l'exécutif de la MFOA.

Le gouverneur J.-P. Toupin à Roberval

M. Jean-Baptiste Toupin, gouverneur des Clubs Richelieu de la Province de Québec et de la région d'Ottawa, sera à Roberval, lundi prochain. Il a été annoncé hier, à la réunion hebdomadaire du Club Richelieu-Chicoutimi, par le président Hector Martin, que tous les clubs de la région seraient fortement représentés pour cette occasion. Les clubs de Chicoutimi, d'Arvida, de Jonquière et d'Alma se joindront aux membres du Club de Roberval pour recevoir dignement le gouverneur de la Fédération.

Au cours de la réunion d'hier, il a été également décidé que le Club Richelieu de Chicoutimi ne tiendrait pas ses réunions hebdomadaires régulières au cours des mois de juillet et d'août. Cependant, les directeurs auront leurs réunions habituelles pour voir à expédier les affaires les plus pressantes. Les activités seront reprisse en septembre après les deux dernières réunions du mois de juin.

Le major Lucien Pallascio au Club Richelieu d'Arvida

Arvida (DNC) — Le major Lucien Pallascio, rédacteur au journal Le Lingot du Saguenay, sera ce soir conférencier au dîner hebdomadaire du Club Richelieu d'Arvida.

Le maire et six échevins terminent leur terme.— Deux candidats connus

Bagotville (DNC) — Le terme d'office de deux ans de son honneur le maire Jos-C. Levesque de Bagotville et des échevins Aimé Tremblay, David Brassard, Aubert Larouche, Céréal Ellefseon, Aimé Gravel et Louis-Joseph Gagnon a pris fin avec la dernière séance du conseil de ville, tenue cette semaine.

La mise en nomination de ou des candidats à la mairie et à l'échevinage aura lieu le 20 de ce mois. Son honneur le maire Jos-C. Levesque a déclaré verbalement et par écrit qu'il se porterait de nouveau candidat à la mairie pour un troisième terme consécutif. En annoncant cette nouvelle au cours de la dernière séance du conseil de ville, son honneur le maire a profité de l'occasion pour féliciter les échevins et les employés municipaux de Bagotville de la collaboration et du bon travail accompli depuis deux ans: " Il est entendu, dit-il, qu'un terme de deux ans trop court pour accomplir tout ce que nous aurions voulu faire. Cependant, nous croyons avoir fait tout notre devoir avec les moyens financiers dont nous disposions".

Son honneur le maire Jos-C. Levesque, qui vient de compléter 4 ans consécutifs à la mairie de Bagotville, possède une expérience totale de 13 ans dans l'administration de la chose publique. Son honneur le maire a représenté la ville de Bagotville comme échevin pendant 9 ans, soit de 1928-31, 1945-47 et 1939-43.

Le maire Lévesque candidat

Bagotville (DNC) — Son Honneur le maire Jos-C. Levesque de Bagotville déposera son bulletin comme candidat à la mairie, lors de la mise en nomination fixée le 20 juin prochain. Il en a fait la déclaration verbale au cours de la dernière séance du conseil de ville, en plus de produire une déclaration écrite que nous reproduisons ci-dessous. Son Honneur le maire Jos-C. Levesque, qui se présente pour un troisième terme consécutif, possède une expérience de 13 ans dans l'administration publique, soit comme maire ou comme échevin. Voici la déclaration fidèle de son Honneur le Maire :

Déclaration

Bagotville, 7 juin 1955.

Depuis déjà quatre ans mes concitoyens ont bien voulu me donner confiance en me donnant la lourde charge de premier Magistrat de notre ville.

En coopération avec les membres du Conseil, j'ai essayé de donner à notre municipalité une ère modéré suivant nos ressources financières, tout en améliorant les services municipaux en général.....

Je crois avoir améliore sensiblement toute notre administration et sans pour cela dépasser notre taxe foncière de $1.05, équilibrant

(Suite à la page 6)

Arvida compte 12,264 âmes

Arvida (DNC) — La population d'Arvida se chiffre en date du 8 juin à 12,264 résidents repartis comme suit: 2,377 familles, 3,137 hommes, 3,090 femmes, 3,153 garçons, et 2,884 filles.

C'est ce que révèle le recensement officiel qui a été compilé au cours de mai et au début de juin. Ces chiffres révèlent une diminution de population sur l'an dernier de 83 personnes.

On attribue en partie cette diminution à la démolition de l'hôtel Arvida et de la fermeture du Hudson Lodge ainsi qu'à la vente des maisons de l'Aluminum Company.

D'après certains informateurs, plusieurs familles nombreuses auraient quitter Arvida pour être remplacées par des jeunes couples ou des familles comptant peu de membres.

Nomination le 20 à Arvida

Arvida (DNC) — La date d'élection au siège No 7 au conseil de ville d'Arvida a été fixée au 28 juin prochain. On se souvient que ce siège a été laissé vacant par la démission de l'échevin Benjamin Brassard.

Lundi, 20 juin il y aura nomination des candidats à ce poste. Les listes des noms et des adresses de ces secteurs sont en vente au bureau du secrétaire-trésorier au prix de un dollar.

Petit Carnet

Il y en a qui font une différence entre un porc et un cochon.

Il y en a qui ne font pas de différence entre une truite de six pouces et une truite de deux pieds.

De la prudence...

L'élimination des dépotoirs à proximité des cimetières se poursuit.

Cela c'est de la civilisation.

Nous y tenons mordieus.

Il fait chaud, mais peu m'en chaut, même en paletot de chat.

Les cours d'éducation populaires jouissent d'une belle faveur.

Grain de sagesse: "Le plus grand esprit ne sait que ce qu'il a appris".

Menon fait "menène"... Nehru aussi.

Un canot est fait pour flotter sur l'eau.

Peron se réserve les procès sions pour lui.

Samedi, le 11 juin, sera la journée du Saguenay.

LA REVUE ANNUELLE DE L'AMBULANCE ST-JEAN DE CHICOUTIMI



Le surintendant provincial de la Brigade Ambulancière St-Jean, M. Lucien Mignault, procédait, hier soir, à la revue annuelle de l'Ambulance St-Jean de Chicoutimi. A l'issue de l'inspection, les membres de la brigade offrirent une démonstration de premiers soins. Cette photo nous fait voir le surintendant provincial en train d'adresser la parole à M. Robert Dufour, un membre de l'Ambulance St-Jean. Nous remarquons de gauche à droite: à l'extrême gauche, M. Aurélien Tremblay, capitaine de l'Ambulance St-Jean de notre ville, le lieutenant André Hamel, M. Mignault et Robert Dufour.

(Photo Le Progrès du Saguenay par B.L.M.)

Construction de deux écoles dans le village de St-Honoré

St-Honoré (DNC) — Grâce à l'aide généreuse du département de l'Instruction Publique, par l'entremise de l'honorable Antonio Talbot, député de Chicoutimi, la Commission Scolaire de St-Honoré de Chicoutimi, pourra entreprendre la construction de deux écoles dans la localité.

Une dans le village pour les garçons, laquelle comprendra huit salles de classes avec salle de récréation pour les élèves.

La deuxième dans le rang huit arrondissements numéro 2, avec deux, avec deux salles de classes et salle de récréation.

La première, celle du village, s'érigera au coût de $79,950, dont le contrat fut accordé à M. Wilfrid Leblond de Chicoutimi.

La plomberie et chauffage seront exécutés par la maison Ovide Guay et Fils de Chicoutimi, et l'électricité par la Maison Gilbert et frères aussi de Chicoutimi.

Pour celle du rang huit, à deux classes, le contrat fut accordé à M. David Gagnon de St-Honoré, la plomberie et chauffage à la maison Ovide Guay et Fils de Chicoutimi, l'électricité à M. Rosario Beauregard de St-Ambroise.

Le coût total de la construction s'élèvera à $18,969.50.

Nous apprenons de sources officielles que les travaux des deux écoles commenceront ces jours-ci.

C'est aussi grâce aux démarches répétées du président de la Commission scolaire et du secrétaire, MM. Antoine Gravel et Francis Dufour, que le département absorbera 85 p.c. du coût total de ces constructions.

Il va sans dire, que l'amélioration de nos écoles, et cette importante nouvelle, réjouira notre population.



Jonquière (DNC) — Photographie prise du nouveau champion mondial, Liguori Gilbert, pianiste de Jonquière, qui vient d'abattre tous les records d'endurance en jouant sans interruption pendant 41 heures et 52 minutes. Comme la photo l'atteste, cet "athlète" du clavier était admirablement encouragé au cours de cette épreuve d'endurance par tous ses parents et amis. Nous remarquons, de gauche à droite: MM. Roger Hamelin et Jean Ouellet, ses beaux-frères, Mme Liguori Gilbert, son épouse, (en arrière de Mme Gilbert) M. Alfred Gauthier, son masseur, Mme Roger Hamelin, sa soeur, M. Jean Martel, son organisateur, Mlle Marie-Paule Girard, garde-malade graduée de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi qui lui prodigua des soins constants, le *champion Liguori Gilbert*, (il adressait la parole à l'assistance nombreuse au terme de son exploit peu ordinaire), M. Conrad Rathé, un ami de la famille, le Dr Laurier Bouchard, (qu'il l'assista), sur la rangee d'en arrière, Mme Robert Ouellet, et Mlle Monique Ouellet, ses belles-soeurs. N'apparaissent pas sur la photo M. et Mme William Gilbert, ses parents, et M. Théophile Ouellet, son beau-père. Félicitations à Liguori Gilbert qui est au surplus un pianiste virtuose, et fait honneur à sa region.
(Photo Le Progrès du Saguenay par Studio Bonneau)

Les meubles de Farouk ne rapportent guère

LE CAIRE (PA) — L'ameublement du Palais Kubeh, l'une des résidences de l'ex-roi Farouk, d'Egypte, a rapporté seulement $100,450 à l'encan tenu la semaine dernière, ont déclaré les encanteurs. On avait estimé que l'ameublement rapporterait près de $250,000.

Cité du Vatican (C.C.C.) — Le 3e congrès mariologique international et le 10e congrès marial international tiendront leurs assises à Lourdes en 1958, à l'occasion du centenaire des apparitions de la

Remerciements de la cité

Les autorités municipales de Chicoutimi ont accepté d'emblée mardi, une suggestion de M. Paul Ouellet qui demanda à la cité de Chicoutimi d'envoyer une résolution de remerciement à l'hon Marler, ministre des transports à Ottawa, aux députés libéraux de Roberval et du Lac St-Jean, Me Georges Villeneuve et Me André Gauthier, aux députés indépendants de Chicoutimi, M. Paul-Edmond Gagnon, et de Jonquière, M. Fernand Girard, de même qu'au COES pour le magnifique travail qu'ils ont tous accompli pour amener la construction immédiate du tronçon de chemin de fer reliant St-Félicien à Chibougamau.

Le greffier fera donc le nécessaire pour faire parvenir les remerciements de la cité de Chicoutimi à ceux qui ont travaillé à obtenir cette réalisation si pleine d'espoir pour notre région.

Retour de Chine

TOKYO (PA) — Radio-Pékin a annoncé que le premier ministre Ali Sastroamidjojo de l'Indonésie, a quitté Canton par avion pour retourner en son pays après avoir visité la Chine communiste. Il s'y est rendu le 26 mai dernier.



Amendement suggéré au zonage

Le secrétaire du COES du Saguenay a informé la cite qu'il a demandé à la Eastern Smelting d'approuver un projet de transformer une zone industrielle en zone résidentielle. Cette partie maintenant comprise dans la zone industrielle de la cité et située sur la terre de M. Georges Jean pourrait facilement se morceler en 200 terrains environ pour construction d'habitations. Si cette suggestion est acceptée par la Eastern Smelting, la cité verra alors à changer *par voie de referendum le règlement de zonage.*

Cours post-scolaires donnés à Jonquière

Jonquière (DNC) — Durant les vacances 1955 des cours de perfectionnement seront donnés à l'Ecole Supérieure St-Michel de Jonquière.

Ces cours post-scolaires, conduisant au brevet d'enseignement classe "A" auront lieu du 18 juillet au 3 août.

Les cours qui seront dispensés sont les suivants: Orientation professionnelle, diagnostic et enseignement correctif, et méthodologie de la Religion III.

Ces cours sont offerts surtout aux maitres et institutrices pouvus du brevet supérieur, et sont organisés par la direction des études des Frères du Sacré-Coeur (Québec), 299, 3e Avenue, Québec.

Les organisateurs de ces cours post-scolaires sont pourvus de l'autorisation du Département de l'Instruction Publique.

LE THÉ



donne plus de 200 TASSES à la LIVRE

La ville accepte l'avis de ses procureurs

Les autorités municipales ont accepté l'avis des avocats qui la défendaient dans la cause qui lui a été faite par M. Paul Boileau concernant la coulée Lafontaine. Elles acceptent de verser la somme de cent dollars et de payer les frais des avocats des deux parties ainsi que des dédommagements aux témoins qui perdirent du temps pour aller témoigner.

M. Boileau avait pris une injonction contre la ville prétendant que l'enfouissement sanitaire de la coulée Lafontaine ne s'était pas fait correctement.

Mgr Melançon à Saint-Honoré

St-Honoré (DNC) — Dernièrement, la plus haute autorité du diocèse, Son Excellence Mgr Melançon, nous visitait.

Un bon nombre d'automobilistes, s'étaient rendus à la rencontre de Son Excellence, pour son entrée triomphale dans nos murs.

A l'entrée du village la garde paroissiale ouvrait le cortège, ce qui donnait un cachet solennel de distinction.

Le lendemain, Son Excellence conférait le sacrement de Confirmation à 216 enfants.

NOMINATION

WASHINGTON (PC)—L'Association des chroniqueurs de l'aviation, organisme composé de journalistes canadiens et américains qui se spécialisent en aviation, a annoncé aujourd'hui la nomination de M. Ross Willmot, de Toronto, au poste de directeur régional.

Nous annonçons
la nomination de

SAGUENAY AUTOMOBILE LTEE

comme marchand autorisé de

PONTIAC BUICK
et de CAMIONS GMC

à KENOGAMI, P.Q.

● La General Motors a le plaisir d'annoncer la nomination de Saguenay Automobile Ltée comme marchand autorisé des voitures Pontiac et Buick ainsi que des camions GMC.

Le nouveau marchand a pris l'engagement de fournir au public automobiliste de Kénogami et de la région le plus haut degré de service GM.

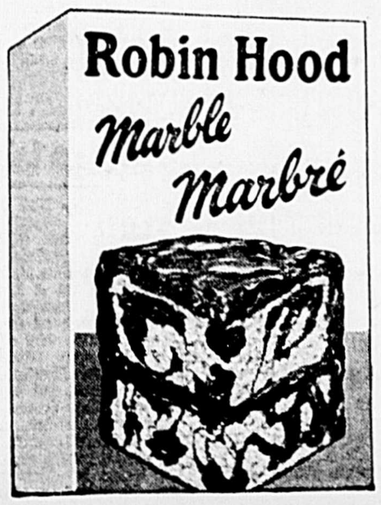
Une caractéristique de la nouvelle maison est son atelier de service dont le bon outillage et le personnel expérimenté sont à la disposition des propriétaires de toutes marques d'autos et de camions. Un service de pièces efficace porte aussi un vaste assortiment de pièces et d'accessoires authentiques approuvés par l'usine GM pour votre commodité et un service rapide.

La prochaine fois que votre auto ou votre camion aura besoin d'attention, ne manquez pas de venir voir les attrayantes facilités que Saguenay Automobile Ltée a à vous offrir.

GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA, LIMITED
OSHAWA - ONTARIO



Le mélange à GÂTEAU MARBRÉ
...un autre délice Robin Hood



SI FACILE À PRÉPARER:
UN SEUL BOL—UN SEUL OEUF!

Songez que désormais vous pouvez faire un gâteau marbré aussi alléchant que délectable, avec la même facilité que n'importe quel autre gâteau fait avec les mélanges Robin Hood!

Vous n'employez qu'un bol . . . vous n'ajoutez qu'un oeuf, et vous obtenez un gâteau merveilleusement léger et marbré d'appétissant chocolat foncé.

Hâtez-vous d'essayer le nouveau mélange à gâteau marbré Robin Hood. Le résultat fera les délices de toute votre famille.

LES MÉLANGES À GÂTEAU
Robin Hood
"DE BEAUCOUP LES PLUS EN DEMANDE!"

NOS REPRESENTANTS :
▲ CHICOUTIMI ET A LA BAIE DES HA! HA!:
Jean-Marie L'Heureux, tél.: le jour: 4-4474; tél.: le soir et en fin de semaine: 4-5074.
▲ JONQUIERE-KENOGAMI :
Nouvelles : Thomas Duhaime, 36, Louis-Hébert, tél.: 2-2424.
Service des porteurs : Yves Villeneuve, 211, St-Dominique, tél.: 2-5091.
▲ ALMA :
Paul Tremblay, 81, rue du Sacre-Coeur, Alma, tél.: 1241.
▲ ARVIDA
M. Georges Falaise, 129, Regina, tél.: 8-8714.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, JEUDI, 9 JUIN 1955

Le Progrès du Saguenay, l'unique quotidien de chez nous est celui que vous devez lire chez vous

La procession de la Fête-Dieu est interdite en Argentine

Buenos-Aires (Reuter) — Le conflit qui dure depuis six mois entre l'Eglise catholique et le président Juan Peron semble devoir donner lieu à une nouvelle épreuve de force à la suite de l'interdiction de la procession de la Fête-Dieu qui doit avoir lieu samedi.

La police argentine a retiré sa permission pour la tenue de la procession, mais les autorités catholiques ont refusé jusqu'ici de reconnaître l'interdiction.

Dans le passé, les autorités civiques ont participé à la procession avec le maire de Buenos-Aires à leur tête.

Cette année, aucun journal n'a fait mention de la fête à l'exception de La Nacion, un journal indépendant. Les journaux ont plutôt monté en épingle une réception préparée pour accueillir le champion poids-mouche mondial, Pascal Perez qui doit arriver ici de Tokyo à peu près à la même heure où la procession doit commencer.

Le Portugal avertit de nouveau l'Inde

LISBONNE (Reuter)—Le Portugal a formellement averti le gouvernement indien que les "attaques" contre les territoires portugais en Inde "seront repoussées par la force", disait mercredi soir un communiqué du ministère des affaires étrangères.

Toutes les entrées illégales seront "sévèrement réprimées comme des violations criminelles de la souveraineté portugaise", disait le communiqué, et le gouvernement indien sera tenu "exclusivement responsable" de toutes les conséquences.

L'Inde et le Portugal se disputent depuis longtemps au sujet des comptoirs portugais situés sur la côte ouest de l'Inde. Le premier ministre Nehru a affirmé que ces enclaves doivent être incorporées à l'Inde, mais le gouvernement portugais a refusé de considérer ces demandes.

Les manufacturiers canadiens, en 1953, ont expédié 182 systèmes de conditionnement de l'air, soit 75 de plus qu'en 1952.

Une commission recommande que des mesures soient prises contre la compagnie Canadian Breweries Ltd

OTTAWA (PC)—Le ministre de la Justice, M. Stuart Garson, vient d'être saisi d'un rapport de 104 pages, fruit de quatre années d'enquête, dans lequel la commission sur les pratiques restrictives du commerce accuse Canadian Breweries Limited et le président de son conseil d'administration, E.P. Taylor, de se livrer à des pratiques de fusion monopolisantes. Canadian Breweries a un actif de $125,000,000.

La commission, après avoir constaté que cette compagnie, dans l'espace de 23 ans, acheta 23 de ses rivales ontariennes et en ferma 12, recommande que des procédures soient prises pour l'empêcher d'acheter et de tuer encore d'autres compétiteurs.

RECOMMANDATIONS

Elle recommande donc:

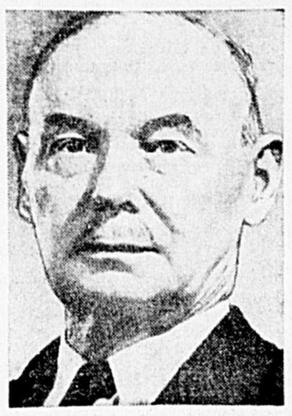
1. Que défense soit faite à Canadian Breweries de se porter acquéreur de l'actif ou d'intérêts dominants de tout autre compétiteur canadien. La compagnie a également des mises de capitaux aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne.
2. Que défense soit faite à la compagnie d'augmenter le nombre de ses actions dans la Western Canada Breweries Limited. Elle en possède déjà 25 pour cent.
3. Que défense soit faite aux dirigeants ou agents de Canadian Breweries de devenir ou de demeurer officier ou directeur de Western Canada Breweries.
4. Que des mesures soient prises pour empêcher Canadian Breweries de fixer les prix ou de conclure des ententes avec ses compétiteurs pour réduire la concurrence.

Interdiction de commercer avec la Russie soviétique

GUATEMALA CITY (PA) — Le ministère des Finances du Guatemala a annoncé mardi qu'il interdisait tout commerce avec les pays communistes. Une déclaration du ministère déclare que cette décision a été prise pour "défendre l'économie" du pays et parce que les gouvernements de ces pays représentent l'opposé de la "tradition démocratique" du Guatémala.

COUPS DE FUSIL DANS UNE TENTATIVE DE VOL





Le paratroupier Gérard Pilon, de Timmins se repose dans une cellule de la prison de North Bay, comme on le voit ci-dessus, après avoir été arrêté parce qu'il a essayé d'atteindre avec un fusil un individu. La police croit que Pilon est le soldat qui a tiré deux fois sur le colonel Reynolds à droite après que celui-ci eut refusé de lui donner l'argent qu'il sollicitait. Le colonel Reynolds fut atteint au bras.

Don au Dr Salk

ATLANTIC CITY (PA) — Le Dr Jonas Salk a reçu mardi un chèque de $10,000 d'une compagnie d'assurance en reconnaissance pour ses travaux dans le développement du vaccin contre la polio.

Les Desnoyers reconnaissent leur culpabilité sous une accusation de voies de fait contre leur fillette

MONTREAL (PC)—Le père et la belle-mère d'une jeune fille de 14 ans qui aurait été battue, brûlée et obligée à manger des ordures sur le plancher, se sont reconnus coupables à une accusation réduite de voies de fait ayant causé des lésions corporelles.

François Desnoyers, âgé de 44 ans, et sa deuxième femme, âgée de 23 ans, avaient été accusés d'avoir causé des blessures avec l'intention de multiler la jeune Pauline, fille de Desnoyers par un mariage précédent. Ils auraient été passibles d'une sentence maximum de 14 ans de pénitencier.

En vertu de l'accusation réduite, ils sont maintenant passibles d'une peine maximum de deux ans de pénitencier quand ils recevront leur sentence du juge Wilfrid Lazure, le 17 juin.

L'accusation a été réduite à la requête du procureur de la défense, Me Alexandre Chevalier, avec le consentement du procureur de la Couronne, Me Jacques Fournier, et du jury de la Cour du banc de la rine.

MISE AU POINT

Le juge Lazure a déclaré au jury que "le caractère répréhensible de certains des actes qui auraient été commis contre la fillette n'ont rien à voir à cette accustaion particulière.

"Cette cause a provoqué un sentiment de révolte parmi le public, mais même si plusieurs des actes reprochés aux deux accusés étaient scandaleux et révoltants, la preuve n'a pas révélé une intention de mutiler comme le mentionnait l'accusation.

"Il aurait été très simple pour eux de recourir à d'autres moyens pour mutiler réellement l'enfant s'ils en avaient eu l'intention," a dit le juge.

Me Fournier a révélé durant les procédures que Desnoyers sera accusé plus tard d'avoir commis un acte indécent sur l'un de ses fils.

Mardi, Mme Desnoyers a admis avoir forcé Pauline a dormir à genoux dans une armoire à vêtements, durant une semaine, et l'avoir battu "quatre ou cinq fois".

REVELATIONS

Le frère de Pauline, Jacques, âgé de 17 ans, a déclaré que sa belle-mère lui avait ordonné d'apporter à la maison de la viande à chien venant de la boucherie où il travaillait et qu'elle força Pauline à manger ces restes sur le plancher.

Il a aussi déclaré que Desnoyers et sa femme ont rasé la jeune fille à tour de rôle pour lui faire pousser la barbe et lui ont encerclé la poitrine d'une bande pour empêcher son développement normal. Ils voulaient en faire un garçon.

"Avant de faire une esclave de Pauline, a ajouté le jeune homme, mon père prétendait qu'il était l'esclave de ma belle-mère et lui permettait d'éteindre ses cigarettes sur sa poitrine et ses jambes et la laissait lui marcher sur le corps."

Les manufacturiers canadiens réclament plus de protection

TORONTO (PC) — L'Association des manufacturiers canadiens, dans une déclaration sur la politique canadienne en matière de tarifs, estime qu'il faut protéger davantage l'industrie canadienne contre la concurrence des importations étrangères.

Le Canada, affirme cet organisme, est aujourd'hui le plus grand importateur de produits finis fabriqués à l'étranger; la valeur en dollars des marchandises importées dépasse celle des Etats-Unis dont la population est pourtant 11 fois plus considérable que celle du Canada. En 1953, la valeurs des importations s'élevait à $3,353,000,000; la même année, aux Etats-Unis, elle s'établissait à $3,303,000,000.

La politique qui consiste à encourager les importations, ajoute l'Association, continue d'exercer ses effets perturbateurs sur l'économie canadienne, en particulier sur les industries secondaires dont l'existence et la prospérité dépendent du marché domestique.

Si on continue de la pratiquer, il se peut que cette politique cause un tort irreparable à plusieurs industries qui, depuis plusieurs années, constituent le point d'appui de l'économie canadienne.

MAUVAISE POLITIQUE

"Ce n'est pas une politique tarifaire très saine que de sacrifier l'essor et le maintien des industries manufacturières du pays aux fins d'encourager l'exportation des matières premières. En définitive, une telle politique engendre une économie qui repose sur quelques industries de base, appuyées par un nombre relativement petit d'industries faibles et secondaires."

L'histoire démontre, précise l'Association, qu'aucun pays n'a pu constituer une économie bien équilibrée et prospère sans établir et pratiquer une politique qui comporte une échelle des tarifs douaniers et une évaluation des droits destinées à promouvoir et à maintenir sa production agricole et industrielle, à protéger enfin les valeurs humaines et les capitaux engagés dans les diverses phases de l'entreprise.

Importantes nominations faites par le Fédéral dans les hautes sphères militaires

OTTAWA (PC) — Le lieutenant-général Guy Simonds abandonnera la direction de l'état-major général le 31 août prochain.

Le nouveau commandant de l'armée sera le major-général Howard D. Graham, âgé de 56 ans, commandant de la région militaire du Centre depuis 1951. Agé de 52 ans, le général Simonds est né en Angleterre; le général Graham est originaire des Etats-Unis.

Le gouvernement a également annoncé la nomination du vice-maréchal de l'Air Frank R. Miller, âgé de 47 ans, au poste de sous-ministre de la Défense. Il succède au brigadier C.M. Drury, âgé de 43 ans, qui devient président de la Compagnie de Transport Provincial. Le vice-maréchal Miller renonce à son brevet d'officier et revêtira des vêtements civils. Sa nomination entre en vigueur le 15 août.

Le ministre de la Défense, M. Campney, a expliqué dans une brève déclaration à la presse que le général Simonds se retirait "parce qu'il a complété son mandat régulier de quatre ans".

ETRANGE RETRAITE

On fait observer cependant que la durée des mandats des chefs de l'état-major général n'est pas définie.

On croit savoir que le général Simonds désirait conserver son poste, mais tout indique que le conseil des ministres désirait le remplacer.

A la lumière des raisons par lesquelles le ministre a motivé la retraite du général Simonds, le major-général G.R. Pearkes, député progressiste-conservateur aux Communes, a demandé si la retraite du général Foulkes était imminente. Ce dernier a été nommé président des états-majors conjoints en février 1951, date à laquelle le général Simonds est devenu chef de l'état-major général.

M. Campney a répondu: "Lorsque des changements seront apportés, je serai alors heureux de les rendre publics." Le général Pearkes a fait observer cependant que le général Foulkes avait été commandant en chef de l'armée durant plus de quatre ans.

La reine lit le discours du Trône

LONDRES (Reuter)—La reine a ouvert le parlement britannique nouvellement élu aujourd'hui par un discours du Trône disant que le gouvernement s'attend à des négociations fructueuses avec la Russie "dans un esprit de confiance et de bonne entente, fortifiée par l'unité et la puissance croissantes des nations libres."

La reine a lu le discours du Trône à la Chambre des Lords alors que le nouveau parlement s'est réuni pour la première session depuis que sir Anthony Eden est retourné au pouvoir avec une majorité accrue de 59 sièges, à la suite des élections générales du 26 mai dernier.

L'ouverture de la session s'est déroulée dans un décorum réduit à cause de la grève des chemins de fer qui menace encore l'économie de la Grande-Bretagne. Ce fut une "occasion" austère sans l'habituel défilé de la reine à travers les rues avec son escorte de cavaliers. Elle s'est rendue au parlement en automobile.

Dans le domaine des affaires domestiques, le discours du Trône esquisse la nouvelle loi du gouvernement pour la disparition des taudis; la santé, la sécurité et le bien-être des ouvriers agricoles, et les projets pour améliorer les routes de la Grande-Bretagne.

Des policiers bien armés tentent de capturer deux redoutés voleurs de banque

PAR ALEX DIMEO
de la Presse Canadienne

ST-MARC (PC)—Un groupe de policiers bien armés et portant des vestes à l'épreuve des balles resserraient mercredi soir leurs filets sur deux voleurs de banque désespérés qui ont blessé un constable plus tôt.

La chasse menée dans une région de forêt dense a été accélérée après que le constable Tony Lépine, âgé de 20 ans, de la sûreté provinciale,e ut été légèrement blessé au bras droit par une décharge d'une arme automatique.

Les autres policiers ont "vidé leurs révolvers"e n direction des deux fugitifs, mais ont apparemment manqué leur cible à travers les arbres.

Plus tôt dans la journée, un troisième fuyard, identifié par la police comme étant Léo Cyr, âgé de 28 ans, de Montréal, a été capturé sans résistance sur le bord d'une route.

"Il était épuisé et n'a offert aucune résistance," ont dit les policiers.

PAS DE CHANCE

"Ce sont de mauvais garnements et nous ne prenons pas de chance," a dit le lieutenant-colonel Léon Lambert, chef de la sûreté provinciale à Québec.

Cyr, capturé à Ste-Christine, avait apparemment quitté ses compagnons quand il fut appréhendé, a dit la police. Il n'a pas été mêlé à la fusillade, survenue plus tard.

"Les autres sont évidemment nerveux," a dit un offficier en se dirigeant en forêt avec une mitraillette.

La chasse est dirigée par le lieutenant Conrad Groulx et elle a son centre à St-Raymond de Portneuf, environ 20 milles au nord-est de St-Marc.

On croit savoir que le secteur où les bandits se cachent est à peu près encerclé par la police.

Vol de $16,000

CAGLIARI (PA) — Trois bandits ont attaqué un paie-maître mardi et lui ont enlevé sa serviette qui contenait 10,000,000 de lires, soit $16,000. Cagliari est située en Sardaigne.

Aux Théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE
CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3097
AUJOURD'HUI
VENDREDI — SAMEDI
Programme double:
Grand spécial en
VISTA — VISION
THREE RING CIRCUS
en technicolor
avec les fameux comédiens:
JERRY LEWIS, DEAN MARTIN
JOANNE DRU, ZSA ZSA GABOR
— aussi —
TRAFFIC SUR LES DUNES
avec SUZY PRIM
et PIERRE LOUIS
Nouvelles d'Actualité

THÉÂTRE
IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: 4-5469
AUJOURD'HUI
ET DEMAIN
Programme double français
en primeur à Chicoutimi
SERENADE D'AMOUR
avec DANIELLE DARIEUX
et ROSSANO BRAZI
— aussi —
MADAME ET SES PANTINS
avec CONSTANCE BENNETT
et BRIAN AHERNE
Nouvelles d'Actualité

THÉÂTRE
CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3138
AUJOURD'HUI
VENDREDI — SAMEDI
Grand spécial musical
en couleurs
en CINEMASCOPE et
SON STEREOPHONIC
A STAR IS BORN
avec JUDY GARLAND
et JAMES MASON
(149 minutes) 1h 55 p.m., 5h. 25 p.m., 8h. 50 p.m.
— aussi —
CRIN BLANC
version française de
"WHITE MANE"
avec ALAIN EMERY
et LAURENT RACHE
(38 minutes) 1h. p.m., 4h. 25 p.m., 7h. 50 p.m.
PRIX REGULIERS

LES EXPERTS DE LA REGION
DANS LE DOMAINE DES
VITRES ET MIROIRS
Vous tous qui êtes actuellement à construire, nous vous invitons à nous consulter pour le posage de vos vitres, la réparation de vos miroirs et absolument tout ce qui concerne le verre.
À L'ÉPREUVE DU GEL ET DE LA POUSSIÈRE
VERRE "TWINDO"
Miroirs de LUXE Glass Enr.
325, Ste-Famille — Téléphone: 2-6672
KENOGAMI

NOUVEAU, de Luxe
Westinghouse
AVEC
DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE!
Dégivre instantanément . . .
en poussant un bouton
Voici un dégivrage si rapide que les denrées congelées restent gelées . . . si facile, pas de grattage de glace, pas de plats d'eau chaude. Et tout ceci peut être vôtre dans ce superbe réfrigérateur à prix étonnament bas!
Capacité totale de 9 pieds cubes, cependant large de 28" seulement

MODÈLE DPH90
Ce magnifique, luxueux et nouveau Westinghouse n'a pas plus d'encombrement que les anciens petits réfrigérateurs. Chaque cuisine est maintenant assez grande pour le meilleur des réfrigérateurs modernes!
TOUTES CES CARACTÉRISTIQUES DE LUXE
• Congélateur géant pleine largeur et Plateau de Congélation pour 53 lbs de denrées congelées et de glace.
• Humitiroir pleine largeur contient 2/3 de minot de légumes.
• Garde-beurre et Oeufriers dans la porte.
• Etagère de porte pour Bouteilles et Biberons.
Voyez le vendeur autorisé de votre localité
LA COMPAGNIE ELECTRIQUE DU SAGUENAY (1934) LIMITÉE
La Compagnie Electrique du Saguenay

ON DEMANDE VOYAGEUR
D'EXPERIENCE DANS L'EPICERIE
La compagnie de biscuits McCormick's requiert immédiatement les services d'un voyageur parfaitement expérimenté, possédant automobile, pour la région du Saguenay et du Lac St-Jean. Excellente proposition à salaire et commission, avec dépenses payées. Assurance groupe, hospitalisation, plan de pension. S'adresser sans délai à M. J. L. BELLIVEAU, à l'Hôtel Chicoutimi.

MAISON A VENDRE
POUR FINS DE DEMOLITION
Pour de plus amples informations, s'adresser à M. WILLIE BLACKBURN, a/s de Gagnon Frères Meubles, Chicoutimi.
L'ancienne propriété de M. Arthur Tremblay, située rue Hôtel-Dieu à Chicoutimi, est offerte en vente pour fins de démolition rapide.

EXPOSITION ET VENTE
DE TABLEAUX ORIGINAUX
Les 9 et 10 juin au Saguenay Inn, ARVIDA, l'après-midi de 3 à 6 hrs, le soir de 7.30 à 10 hrs.
Cette collection de peintures comprend des oeuvres d'artistes canadiens et européens de grande réputation:
F. le Coadic, S. Demarest, H. Baronoin, H.C., R.W. Pilot, R.C.A., L.-H. Bouchard, A.R.C.A., M.-A. Fortin, A.R.C.A., W.A. Knip, C. Bouter, J. Scherrewitz, C. Artz, T. Garside, R.C.A., H. Beament, R.C.A., B. Pothast, A. Bouvard, W.F. Noordijk, E.J. Ligtelijn, etc.

ABSENT
Le docteur J.-A. Savard, dentiste de Kénogami, avise sa clientèle qu'il sera absent de son bureau pour un repos du 20 juin au 1er août.

VISITEZ LE KIOSQUE
de la
Compagnie de Tabac
TRANS-CANADA
fabricant de la fameuse cigarette
MELROSE
lors de l'Exposition industrielle
tenue au
Colisée de Chicoutimi
du 8 au 12 juin

J. H. GRAN D.S. CH.
SPECIALISTE DU PIED
SERA A L'HOTEL CHICOUTIMI
LE SAMEDI, 11 JUIN TOUTE
LA JOURNEE.
TRAITEMENTS SANS DOULEUR
DES CORS, DURILLONS, OEIL DE PERDRIX,
CORS MOUS, CALLOSITES, ETC., ETC.,
AINSI QUE DE
TOUS AFFAISSEMENTS PLANTAIRES.

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

JOURNAL QUOTIDIEN INDÉPENDANT, AU SERVICE DES INTÉRÊTS RELIGIEUX ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX DE LA RÉGION DU SAGUENAY ET DU LAC ST-JEAN

PUBLIÉ À CHICOUTIMI PAR L'IMPRIMERIE DU SAGUENAY LIMITÉE

518 AVENUE LARREGOUE

TÉLÉPHONE 4-4474 LÉOPOLD TREMBLAY GÉRANT GÉNÉRAL

MEMBRE DE L'A.B.C. ET DE LA C.D.N.P.A.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay, sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe (Ministère des Postes Ottawa)

	UN AN	6 MOIS	3 MOIS	
Livraison par camelots	$13.00	$6.50	$3.25	$0.25 par sem.
Livraison par la poste	$ 7.50	$4.00	$2.25	$1.00 par mois
" aux Etats-Unis	$10.00	$5.00		
Autres pays etrangers	$13.00			

CHICOUTIMI, JEUDI, 9 JUIN 1955

Le maire de Montréal définit le fondement de notre mode de vie dans un discours donné à Toronto

TORONTO (PC) — Le Maire Jean Drapeau, de Montréal, a déclaré aujourd'hui que les villes de Toronto et Montréal devraient s'unir pour une coopération plus étroite et plus pratique "au lieu de continuer à nourrir une stérielle et nuisible rivalité."

S'adressant à un groupe de personnalités civiques de Toronto dont le maire Nathan Phillips, au cours d'un déjeuner peu après son arrivée, M. Drapeau a dit:

"A cause de la similitude de leurs préoccupations, du volume analogue de leur population, du rythme de leur commun développement, tout appelle Toronto et Montréal à mettre fin à une rivalité fondée d'ailleurs surtout sur des questions bien nécessaires d'amour-propre et à dégager les bases d'une coopération étroite et organique."

VISITE D'UN JOUR

Le maire Drapeau et un groupe de quatre membres du Comité exécutif ainsi que 63 conseillers municipaux sont arrivés à Toronto pour une visite d'une journée, à l'invitation du maire Philipps.

Les remarques de M. Drapeau étaient contenues dans un texte remis à la presse avant d'être prononcé.

Il a dit que les villes représentant deux grands groupes ethniques qui sont le "vrai fondement" du Canada-Toronto, centre du Canada de langue anglaise, et Montréal centre du Canada de langue française.

"Cette constatation mesure davantage encore notre commune responsabilité. Car, vous savez aussi bien que moi que la grande, l'indispensable loi du progrès et du salut du Canada réside dans le respect mutuel et la collaboration harmonieuse des éléments franco-canadien et anglo-canadien," dit-il.

"Ce respect mutuel et cette coopération ne doivent pas rester à l'état de voeux platoniques et ils ne prendront toute leur valeur que si nous parvenons à les concrétiser un peu plus et un peu mieux dans la vie de chaque jour."

M. Drapeau a dit espérer qu'un jour les Canadiens de langue française pourront se faire comprendre à Toronto dans leur langue maternelle tout comme les Torontois se font comprendre à Montréal.

Il a invité le maire Phillips et tout le conseil municipal de Toronto à visiter Montréal cet automne.

Les retraites sacerdotales

Les retraites ecclesiastiques auront lieu, cette année, du 15 au 19 août et du 22 au 26 août. Ces exercices spirituels seront prêchés par M. le chanoine Geraud, p.s.s., docteur en Théologie et en Médecine, professeur à la faculté de Théologie de Lyon et procureur général de la Compagnie de St-Sulpice pour le Saint-Siège. Comme par les années passées ces jours de prière et de méditation se dérouleront au Petit Séminaire de notre ville.

24 catholiques élus aux Communes

Londres (C.C.C.) — Parmi les 630 membres des Communes de Grande-Bretagne, élus lors des élections générales récentes, on compte 24 catholiques; onze sont conservateurs, et 13 sont membres du parti travailliste. Les candidats catholiques étaient au nombre de 65.

Deux autres catholiques, qui ont été élus comme féniens républicains en Irlande du Nord, ne pourront probablement pas siéger, car ils purgent de longues sentences d'emprisonnement pour "crimes politiques".

Un curé qui a trouvé une méthode extraordinaire pour administrer sa paroisse

Par DAVID RICHARDS

PARIS (Reuter)—Dans une paroisse de France, le curé vient d'enlever sa soutane pour revêtir un maillot. Puis, il monte au haut d'une tour de 115 pieds et effectue un savant plongeon dans une piscine, sous les yeux de milliers de spectateurs.

Le moyen que l'abbé Robert Simon a choisi pour financer la construction de maisons pou rses paroissiens est vraiment spectaculaire!

Ce prêtre de l'est de la France avait le sens de la publicité à un haut degré lorsque, après la guerre, il décida de financer ses projets paroissiaux en mettant à contribution ses talents de nageur.

TOUR DE PROVINCE

Déjà, par ses démonstrations, il a fait assez d'argent pour restaurer les églises des villages de Saone et de Gennes, près de Besançon, et construire un théâtre et une école.

Avec sa haute tour, il a parcouru villes et villages en province. Il a même donné une démonstration à Paris, où il a plongé dans la Seine.

Enhardi par ses premiers succès, il décida, en 1952, de procurer des demeures à ceux de ses paroissiens qui vivaient entassés dans des logis de Saone. Présentement, 11 maisons bien construites, comprenant chacune huit pièces et un garage attenant, ornent les abords de l'église paroissiale. Deux autres sont sur le point d'être complétées. Ces maisons ont été construites par 13 villageois qui, à l'instigation du curé Simon, s'unirent pour construire leurs propres maisons.

Il y eut tout d'abord des objections.

LA REPONSE

"C'est bien beau cela, dit Louis Gallet, père de quatre enfants, mais où construirons-nous ces maisons? Nous n'avons pas de terrain."

Le curé Simon avait réponse à tout. Il acheta le château des Sieurs de Saone et son parc de 10 acres qu'il divisa entre les intéressés. Puis il prêta à chacun 40,000 francs ($112) pour lui permettre d'avoir ses titres clairs.

Il leur mit sous le nez les plans tracés par un architecte pour les nouvelles maisons et les travaux commencèrent en mai 1953. Le 28 juillet, plus d'argent.

Deux jours plus tard, on voyait le curé en maillot effectuant un savant plongeon devant un millier d'ouvriers des usines d'automobiles de Sochaux, près de sa paroisse. Il ramassa 250,000 francs ($700) et l'on put continuer la construction des maisons de Saone.

"Comics interdits"

LA NOUVELLE-DELHI (reuter) L'Inde a annoncé mardi qu'elle avait interdit l'importation des "comics" qui racontent des horreurs. La majorité des publications concernées seraient importées des Etats-Unis.

Le COES répond au Jeune Commerce

Voici une missive que le secrétaire du Conseil d'Orientation Economiqu edu Saguenay faisant parvenir dernièrement au Jeune Commerce de Chicoutimi en réponse à une demande du Jeune Commerce qui a manifesté le désir de former un comité pour faire une étude sur les possibilités d'établissement d'un groupe d'industries dans la régino.

Monsieur François Jean,
secrétaire,

Chambre de Commerce des Jeunes de Chicoutimi,
Hôtel de Ville, Chicoutimi.

Cher monsieur Jean,

Pour faire suite à votre lettre du 26 avril, le soussigné se fera toujours un plaisir de collaborer avec votre chambre pour développer et promouvoir l'industrie et le commerce dans la ville de Chicoutimi comme le COES prête toujours sa collaboration aux cités et villes qui en sont membres.

En fefet, le COES comme le soulignait Monsieur Rosaire Gauthier a fait une étude sur les possibilités d'établissement d'un groupe d'industries dans la région. Cette étude a été faite il y a quelques années et nous sommes présentement en voie de la reviser afin d'y ajouter une documentation supplémentaire et plus à date d'après les statistiques du dernier recensement.

Votre comité que vous avez l'intention de former pourra se rendre au bureau du COES à une date qui vous conviendra pourvu que le soussigné en soit avisé à l'avance et nous étudierons ensemble ce qui pourrait être fait dans ce domaine. Comme discussion préliminaire le soussigné pourrait vous donner une conférence sur ce sujet et vous soumettre un programme qui pourrait être étudié en ce qui a trait à la collaboration que chacune doit y apporter. Au cas ou cette suggestion vous agréez vous voudrez bien me faire part de votre intention en fixant une date pour une causerie.

Je vous prie, cher monsieur Jean, de croire à l'expression de mes meilleurs sentiments et en attendant nous demeurons,

Vos tout dévoué,
Economique du Saguenay
Le Conseil d'Orientation
P. Grenier

Travaux de forage suspendus à Labarre

Les travaux de forage au diamant ont été temporairement arrêtés dans la zone minéralisée de Labarre, à 5 milles à l'est de Larouche. Tout l'équipement portatif employé à ces travaux de prospection a été envoyé à Amos en attendant que les analyses de quelque 3,000 pieds d'échantillons prélevés lors du forage de 5 trous en diagonale dans une formation granitique contenant du nickel soient complétés.

Un géologue est cependant demeuré sur les lieux pour faire l'analyse pouce par pouce des carottes sorties par la foreuse à diamant. Grâce à ses observations un plan indiquant le résultat du forage en relation avec les anomalies déterminées en surface sera dressé. Grâce à ce plan le géologue après plusieurs jours de travail pourra déterminer l'endroit où il faudra percer d'autres trous ou décidera s'il est utile de continuer les recherches pour déterminer la formation et le volume du minérai.

Tué dans un accident

CHERBOURG (Reuter) — M. Michael John Lyons, âgé de 25 ans, fils du directeur de la compagnie britannique d'automobiles Jaguar, a été tué près de cette ville de France, lundi, lorsque la Jaguar qu'il conduisait vers Le Mans, pour y participer à une course, est entrée en collision avec un camion de l'armée américaine.

Hussein en Espagne

MADRID (PA)—Le roi Hussein, de Jordanie, est arrivé lundi par avion pour une visite officielle de 11 jours en Espagne. Le roi et sa femme, la reine Dina, ont reçu un chaleureux accueil de la part de milliers de Madrilènes. Le général Franco, chef d'etat espagnol, et tout le gouvernement ont accueilli le jeune couple royal à l'aéroport.

Battu à mort

VIENNE (PA) — Le fondateur d'une ferme collective dans le village polonais de Wegrzyuowiec a été battu à mort par les paysans dépossédés de leurs terres, rapporte le journal polonais Trybuna Ludu. Le chef des paysans a été condamné à mort.

La Bible vous parle

Que n'es-tu froid ou brûlant! Mais voila puisque tu es tiede, ni chaud ni froid, alors que je vais te vomir de ma bouche. (Apoc 3, 15-16) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

FERMIERS

Personal donne un service de prêts rapide et amical aux cultivateurs

REPARATIONS—Maison, auto, tracteur, grange, machinerie, etc.
SEMAILLES DU PRINTEMPS—Arrosoirs, engrais, semences
PEINTURAGE — Maison, bâtiments de ferme, instruments aratoires, etc.
BESTIAUX—Volailles, bestiaux, chevaux, moutons, etc

• Personal aime prêter aux cultivateurs. Argent obtenu rapidement sans sécurité bancaire. *Écrivez pour obtenir un prêt entièrement par la poste!* Ou telephonez d'abord pour obtenir un prêt en une visite . . . ou venez *aujourd'hui!*

Prêts $50 à $750 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto

Beneficial Finance System

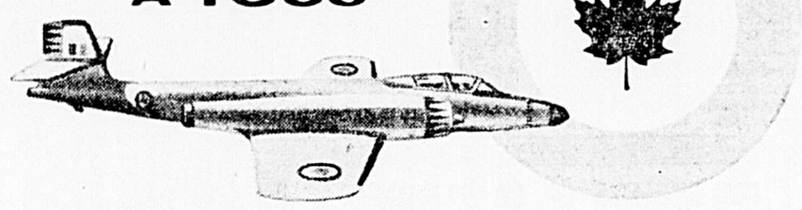
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI" Personal FINANCE CO.

2 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

CHICOUTIMI....2ième étage, 130 Rue Racine Est.....Tel. 4-4421
JONQUIERE.....2ième étage, 102 St. Aime.....Tel. 2-3571

Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

INVITATION À TOUS



JOUR de l'AVIATION

VISITEZ

SAMEDI, le 11 JUIN
station aérienne du CARC
BAGOTVILLE
de 1 h. 30 à 5 h. p.m.

C'est bien la Première Mousse qui . . . purifie en lavant!

Nouveau!

Oxydol



Contient son propre agent de Blanchiment!

Rend le linge Blanc-net
Mieux qu'aucun détersif!



La découverte d'un agent oxygéné, inoffensif pour les couleurs, a permis de réaliser cette merveilleuse savonnée!

Procter & Gamble ont mélangé l'étonnant "agent oxygéné" aux granules Oxydol, déjà réputés pour nettoyer en profondeur. Aujourd'hui Cxydol assure une lessive vraiment éblouissante—il blanchit, il purifie tout en lavant. L'oxygène pur et inoffensif est libéré pour rendre vos lavages d'un blanc incomparable: le Blanc-net Oxydol!

Inoffensif pour les couleurs et les tissus, le *nouvel Oxydol fait resplendir vos robes!* Malgré son énorme puissance de nettoyage —le nouvel Oxydol est merveilleusement sûr pour toutes les couleurs lavables. Prolonge de beaucoup la durée des tissus.

OXYDOL—formule nouvelle—aide à faire disparaître nombre de taches tenaces. Il donne une lessive Blanche-nette!—Serviettes, draps, taies d'oreiller en ressortent propres, blancs, en une seule opération. Procurez-vous de l'Oxydol nouveau qui contient l'étonnant "agent oxygéné" et obtenez un linge Blanc-net!





NOUVEAU BOUCHON

PLUS RAPIDE POUR LA VAISSELLE



ne glisse pas dans la main

★ Conçu spécialement pour le lavage de la vaisselle
★ Mousse instantanément — déjà dissous
★ Dissout la graisse sans récurage — ne laisse pas de cerne sur la bassine à vaisselle

UNE RÉVOLUTION DANS LE LAVAGE DE LA VAISSELLE







VOUS ÉPARGNEZ DE L'ARGENT
Une bouteille de Détergent Liquide Maple Leaf lavera plus de vaisselle que *deux* paquets (format régulier) de n'importe quel savon ou détergent domestique ordinaire.

CONTIENT DE LA LANOLINE
. . . l'ingrédient bien connu qui adoucit et protège — vous aide vraiment à garder vos mains lisses, douces et belles. Vous pouvez sentir la différence dans l'eau.

RAPIDE ET EFFICACE POUR LE LAVAGE DES
★ Lainages, nylons et tissus fins
★ Intérieur et extérieur des réfrigérateurs et poêles
★ Fenêtres, tuiles dans la cuisine et la salle de bains

En bouteille de verre clair . . . voyez-le . . . obtenez toute la valeur de votre argent

DÉTERGENT *Liquide* MAPLE LEAF

Fait mousser n'importe quelle eau

CANADA PACKERS, DIVISION DU SAVON

MD-368F

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme un inoffensif, dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

VENDREDI, 10 JUIN 1955

DU 21 MARS AU 20 AVRIL — (Le Bélier) — Les influences sont de votre côté. Vous aurez à faire face à de nouvelles responsabilités mais ces dernières vous rapporteront de bons profits.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI — (Le Taureau) — En usant de tact et de diplomatie vous pourrez obtenir ce que vous désirez depuis longtemps, en ce qui concerne vos affaires sentimentales.

DU 21 MAI AU 21 JUIN — (Les Gemeaux) — Ne vous montrez pas trop capricieux. Suivez ce que vous dicte votre conscience et tout s'arrangera très bien dans vos affaires financières.

DU 22 JUIN AU 23 JUILLET — (Le Cancer) — Continuez d'entretenir les relations nouvelles et amicales que vous venez de faire. Une période excellente s'annonce pour vous.

DU 24 JUILLET AU 22 AOUT — (Le Lion) — Un enthousiasme indiscipliné peut vous faire plus de tort que de bien. Des personnes veulent entraver vos nouveaux projets, soyez sur vos gardes.

DU 23 AOUT AU 23 SEPTEMBRE — (La Vierge) — Evitez de froisser vos amis. Ne prenez aucune part à la calomnie et surtout n'humiliez pas les autres pour vous placer en vedette.

DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (La Balance) — Profitez du repos et de la solitude pour vous reposer, adoptez une ligne de conduite qui vous conduira sans trop de difficulté à votre but.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE — (Le Scorpion) — Tâchez de conserver le sourire malgré les reproches que vous vene d'essuyer. Vos résultats dépendent de votre bonne humeur et de votre amabilité.

DU 23 NOVEMBRE AU 22 DECEMBRE — (Le Sagittaire) — Assurez-vous l'aide de collaborateurs pour les besognes qui ne demandent pas trop d'attention. Travaillez seul les détails délicats.

DU 23 DECEMBRE AU 21 JANVIER — (Le Capricorne) — Si vous êtes indécis vous vous créerez de nouveaux obstacles. Votre travail doit se faire vite et bien. Hâtez-vous tout en étant très attentif.

DU 22 JANVIER AU 20 FEVRIER — (Le Verseau) — Vous serez entouré de personnes portées à la mauvaise humeur. N'y prêtez pas attention, et conservez votre humeur joviale.

DU 21 FEVRIER AU 20 MARS — —(Les Poissons) — Les influences planétaires vous conseillent d'être moins exigeants et de risquer sans crainte des entreprises qui paraissent difficiles de réalisation.

POUR CEUX QUI SONT NES AUJOURD'HUI:— Vous avez une personnalité attachante, gaie et énergique. Vous avez confiance en la famille et aux anciennes traditions. Avec plus de réflexion et plus de méthode vous auriez beaucoup de succès dans tout ce que vous entreprenez. Vous savez choisir vos amis et ils sont un réconfort pour vous.

JOUR DE NAISSANCE: de Robert Schumann, compositeur allemand; Sir Henry Stanley, explorateur africain.

FIEZ-VOUS AUX

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos peine. Les Filules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.



ENSEMBLE CHARMANT

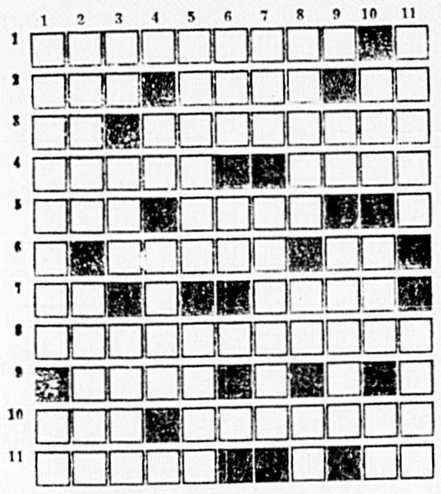


Ensemble d'été qui sera fort pratique pour la saison chaude et que votre fillette aimera beaucoup.

Patron 7275: grandeurs 4, 6, 8, 10.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'aurez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ (25c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no. du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 Ave. Labrecque, Chicoutimi.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Appareil destiné à éclairer, pour la rendre visible, une cavité du corps humain.
2 — Patriarche biblique — Anneau de cordage — Chemin de halage.
3 — Marque la duplication — Cris fréquents et importuns.
4 — Tranquillité résultant de la soumission aux lois — Touffus.
5 — Roue à gorge d'une poulie — Qui est contre la règle.
6 — Grand panier à deux anses—Deux consonnes.
7 — Conjugaison — Contrat aléatoire.
8 — Action de revendiquer.
9 — Sorte de grappin de suspension.
10 — Pronom personnel — Turc.
11 — Grand centre houiller sur la Ruhr — Pronom personnel.

VERTICALEMENT

1 — Bercer de vaines espérances — Article simple.
2 — Note de musique — Quittances.
3 — Cube à jouer — Peine des damnés — Eclats de voix.
4 — Conseiller de la Reine — Interjection servant d'appel téléphonique.
5 — Clair, pur et calme — Petit bateau plat en usage dans les moulières.
6 — Plainte — Consonnes jumelles.
7 — Tente avec hardiesse — Action de séparer.
8 — Egaré — Possessif renversé — Pronom indéfini.
9 — Conjugaison — Dernier roi de Troie.
10 — Unité monétaire roumaine—Dans "Rio-de-Janeiro" — Carte à jouer.
11 — Le Saint-Sacrifice — Quatrième partie du jour.

Solution du problème d'hier

V	O	C	A	L	I	S	M	E	■	I	
O	U	R	S	■	M	A	I	R	E	S	
C	R	I	■	A	P	I	■	O	■	S	
E	S	S	E	■	E	■	O	S	S	U	
F	O	■	T	A	N	C	H	I	S	■	
A	N	■	A	M	I	■	■	O	A		
T	■	A	I	■	T	E	R	N	E	S	
R	E	S	S	U	E	R	■	■	T	■	
I	C	I	■	■	N	I	E	C	E	S	
C	U	L	O	T	T	E	R	■	■	U	
E	■	E	R	E	■	■	S	I	S	E	

Chez les Filles d'Isabelle de St-Félicien

St-Félicien (DNC) — Dimanche dernier, le 5 juin courant, le Conseil 2493 des Filles d'Isabelle de St-Félicien avaient une initiation à leur ordre. Environ 23 nouveaux membres furent initiés à cette occasion. La cérémonie débuta à 9h.50 a.m. à la salle du couvent des Soeurs du Bon-Conseil par l'inscription des candidates, suivie d'un dîner libre. A 1h.30, p.m. un salut solennel fut chanté en l'église de la paroisse après quoi l'on procéda au lieu ordinaire à l'initiation des nouveaux membres. La cérémonie se poursuivit tout le long de l'après-midi, pour passer à travers tous les degrés que doivent franchir les futures candidates. La journée se clôtura par un magnifique banquet qui fut donné à l'Hotel Bellevue de St-Félicien. Environ 80 invités assistaient à ces agapes. On remarquait parmi les convives, M. le Chanoine Tremblay, aumônier Régional des Filles d'Isabelle, M. le vicaire Jean Brassard, aumônier du Cercle de St-Félicien, Mme J.-A. Butler, régente régionale, Mme Bélanger, régente de l'Isle-Maligne, Mme Hamel, régente de Normandin, Mme Godin, régente de Roberval, Mlle Gagnon, régente de Bagotville, et Mme J.-Edgar Bhérer, régente du Cercle 2493 de St-Félicien. Cette dernière souhaita la bienvenue à tous les membres présents, qui avaient bien voulues se déplacer pour assister à cette initiation qui s'était avérée un succès à tous les points de vue.

Ensuite, Mme Butler, régente Régionale, prit la parole et eut des mots de félicitation et de bienveillance à l'égard de tous et chacun. Comme conférencier d'honneur, M. le Chanoine Tremblay, aumônier régional des Filles d'Isabelle, s'adressa aux invités. C'est avec un réel plaisir affirma-t-il que je me vois aujourd'hui au milieu de vous, et l'objet d'un accueil sympathique de la part du Cercle des Filles d'Isabelle de St-Félicien. Je ne puis avoir lu dit que des mots de félicitation et d'encouragement à l'égard des nouvelles candidates et puis vous dire que cette journée en est une de joie et de fraternisation, et puissent les nouvelles initiées garder jalousement le fruit des leçons qu'elles ont reçues aujou.d'hui, et se tenir au diapason de la société qu'elles représentent. Vint ensuite le tour de M. l'abbé Jean Brassard aumônier du Cercle de St-Félicien qui lui aussi, ajouta un complément à toutes les belles paroles précédemment énoncées. Puis chacun s'en retourna emportant sur sa figure et dans son coeur le souvenir de cette journée mémorable.

SUPER Kem-Tone
MARQUE DÉPOSÉE
UNE PEINTURE MURALE SUPÉRIEURE, À BASE DE LATEX



PERRON-LEBLOND M. et Mme André Perron dont le mariage a été célébré samedi le 4 juin, en la Cathédrale de Chicoutimi, par M. l'abbé Louis-Eugène Perron, oncle du marié. La mariée est la fille de M. et de Mme Donat Leblond et le marié est le fils de M. Euclide Perron, I.C., et de Mme Perron. (Photo du Progrès du Saguenay Studio BLM)

Pour détruire les insectes chez vous

LES INSECTES

Les ménagères savent parfaitement que pour empêcher les insectes de se multiplier dans la maison, elles doivent enlever les poussières et les détritus organiques qui s'accumulent dans les coins des pièces, dans les fissures des parquets, sous les tapis, sur les tentures, les vêtements, les lainages, les couvertures de lit, les articles d'ameublement et spécialement sur les feutres du piano.

Le nettoyage pratiqué à l'aide de l'aspirateur est certes l'une des [illegible] ekp.oles plus efficaces pour empêcher ces insectes de se multiplier. Toutefois, aussitôt le nettoyage terminé, il faudra retirer et détruire immédiatement les poussières ramassées. Autrement, les oeufs et les larves aspirées par l'appareil seraient dans un milieu favorable à leur développement et, de plus, ils risqueraient d'infester d'autres pièces de votre logis.

L'emploi d'insecticides liquides à base de chlordane à deux pour cent ou de lindane à un demi pour cent donne généralement d'excellents résultats. Ces toxiques doivent être pulvérisés aux endroits où se logent les larves des insectes, à l'exception toutefois des tapis, des couvertures de lit, des vêtements et des garnitures d'ameublement.

EMPLOI DU DDT

Le DDT en poudre à dix pour cent peut aussi être utilisé dans les endroits différents d'accès c'est-à-dire dans les fissures des parquets et des boiseries, en arrière des calorifères, sous les tapis et sur les feutres du piano. A l'intérieur des lingeries et des garde-robes, on recommande d'appliquer l'un de ces insecticides sur les tablettes et ensuite de les recouvrir d'un papier brun avant de ranger les couvertures et les lainages.

Les articles énumérés précédemment et susceptibles d'être endommagés par ces insectes doivent être soigneusement inspectés, brossés et exposés au soleil avant d'être entreposés. On les déposera dans les lingeries, dans les coffres, ou dans des boîtres ou sacs hermétiquement fermés.

En été, il faut exposer à l'air et au soleil pendant plusieurs heures les articles susceptibles d'être infestés: fourrures, costumes, etc., puis les battre, les brosser et les peigner, s'il y a lieu. Il faut ensuite les placer dans des contenants hermétiques. Les articles gardés à basse température ne sont pas exposés à l'action des mites.

PANNEAUX "GLASSHEAT" A PRIX D'AUBAINE

Sept panneaux en parfait état. Si vous en recherchez pour chauffer à l'électricité votre maison ou votre chalet, c'est une occasion exceptionnelle. Téléphonez à: 4-4474.

CARNET SOCIAL

MARIAGES:

Mme Edmond Tremblay de Bagotville, annonce le mariage de sa fille Jeannine avec Majella Couillard, fils de M. Camille Couillard, pilote, et de Mme Couillard, de Cap-St-Ignace. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Bagotville, samedi le 25 juin à neuf heures. Pas de faire-part.

— o —

St-Charles-Borromée (DNC) — Samedi à 9 heures, M. le curé bénissait le mariage de André Brassard fils de M. Omer Brassard de Jonquière à Mlle Lucille Morin fille de M. P. Morin de Jonquière-Nord. M. Brassard servait de témoin à son fils et M. Pierre Morin à sa fille.

— o —

BAPTEME:

M. et Mme Edmond Boulet de St-Charles-Borromée font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille à l'Hôtel-Dieu Chicoutimi le 3 juin et baptisée le 5 en cette paroisse sous les prénoms de Marie-Blanche-Elise. Parrain et marraine M. et Mme Philippe Boulet oncle et tante de l'enfant, porteuse Mlle Colombe Fortin, tante de l'enfant.

— o —

VA-ET-VIENT:

M. et Mme Wilfrid Garnhum de Chicoutimi, étaient parmi les invités de l'extérieur qui ont assisté au mariage Paradis-Gamache, béni par le Rev. Père Georges-Henri Gamache s.j., en la chapelle de la Citadelle de Québec samedi 4 juin, à dix heures.

— o —

Le dr. Jean-Jacques Laurier, assistant-directeur médical à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville a passé quelques jours dans notre ville la semaine dernière.

— o —

M. Louis-Norbert Poulin, professeur est de retour à Arvida, après avoir passé le début de la semaine à Trois-Rivières.

Réunion mensuelle de l'U.C.F. de St-Félicien

St-Félicien (DNC) — Jeudi soir dernier dans le local habituel avait lieu l'assemblée mensuelle des dames de l'U.C.C. de notre ville. Cette réunion clôturait les activités de l'année avec une assistance de 40 personnes. La cérémonie débuta comme à l'ordinaire avec la prière suivie du chant à Notre-Dame. Mme la Présidente souhaita la bienvenue à tous et remercia toutes les dames pour le bon travail accompli durant le cours de l'année. Les membres en règle présentement sont de 132. Durant les vacances il ne faudra pas oublier le cercle, mais au contraire il faudra déployer encore de plus grands efforts pour faire du recrutement. Ensuite il y eut lecture du procès verbal. Il fut rappelé que le cercle de l'U.C.C. est une réunion de dames fermières décidées à travailler ensemble pour le plus grand bien de la cause agricole, e chacune doit être fière de sa tâche et des oeuvres accomplies au service de la paroisse et du diocèse. A la dernière réunion du Conseil on décida que l'exposition locale aurait lieu officiellement le 5 juillet prochain, et la cérémonie débutera cette année par la grand' messe à 8.00 A.M. la communion générale de tous les membres. Ensuite la bénédiction du drapeau de l'U.C.C. et une conférence par notre aumônier.

Les Dames devront apporter leurs travaux et en faire l'exposition et tous sont invitées à prendre le déjeuner à la salle de l'exposition. Chaque directrice aura un kiosque à garder. Le soir il y aura un défilé de modes suivit d'une soirée et puis le tirage de la rafle des couvertures. Toutes les dames qui auront suivi le cours sur le travail seront appelées à passer leur examens à une date qui sera fixée ultérieurement et dont on fera l'annonce. Ensuite une conférencière de marque Mlle Antoinette Tremblay, Inst. fut présentée par la présidente. Comme à l'ordinaire Mlle Tremblay sut se tirer avec brio de son invitation, eut des mots tout à fait élogieux en faveur de la présidente et de toutes les dames fermières. En résumé la conférencière affirma que nos paroisses rurales comptent des institutrices ayant un programme surchargé et sont par le fait même dans l'obligation de diriger 5, 6, et même 7 divisions. Beaucoup d'élèves se présentent au début de l'année ne connaissant ni leurs lettres ni un mot de prières. C'est donc dire qu'il y a beaucoup à faire dans ce domaine là. De plus en ce qui regarde les cultivateurs plusieurs se contentent de faire suivre à leurs enfants que le cours donnés à l'école du rang et ensuite les retirent de l'école, c'est donc dire que ces enfants sortiront de la classe avec une très faible bagage de connaissances. De plus il est à souhaiter que les parents appuient l'institutrice dans sa tâche de formation des enfants, car il y a là vraiment raison de se donner la main.

Nettoyage du porte-feuille

Votre ménage de printemps est sans doute terminé. Vous n'avez probablement pas un article de votre garde-robe ou un recoin de votre maison qui ne soit d'une propreté éclatante. Mais avez-vous songé à faire le ménage de votre porte-feuille ?Jetez-y un coup d'oeil et vous y découvrirez peut-être des surprises. Un manufacturier d'objets de cuir exprimait dernièrement son étonnement de voir comment les gens négligent de nettoyer et d'entretenir leur porte-feuille et leurs sacs à main. Ces articles sont souvent, en plus de ramasse-poussière, de véritables fourre-tout: talons de billets, cartes de toutes sortes, la plupart périmées, broches à papier, vieux peignes, limes à ongles, timbres, et le reste, tous ces riens voisinent dans le désordre le plus complet. Procédez donc sans plus tarder, si vous ne l'avez fait déjà, au nettoyage et à la remise en ordre de vos portefeuilles et sacs à main. Et voyez à ce que vos jeunes filles fassent de même.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à:
LE CARNET SOCIAL
316 Ave. Labrecque
Chicoutimi, tél.: 4-4474

POUR JOUER



Pour votre fillette vous pouvez confectionner cet ensemble pour jouer vous verrez comme elle sera à son aise.

Patron 4656; grandeur 1, 2, 3, 4. La grandeur 2 pour les salopettes requiert 1 vge de 35 pouces; la chemise 1 vge.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'aurez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 Ave. Labrecque, Chicoutimi.

LE THÉ donne plus de 200 TASSES à la LIVRE



plus de saveur
plus de gâteau

BRODIE'S
XXX

MÉLANGE À GÂTEAU
Etagé *
COMBINÉ OU MARBRÉ



Un gâteau blanc et un gâteau chocolat dans chaque boîte—combinez-les pour un gros gâteau étagé ou mélangez-les pour un *GÂTEAU MARBRÉ.*

*Deux gros gâteaux de 8 pouces, empaquetés séparément dans 2 enveloppes différentes pour un gâteau étagé parfaitement égal!

Ajoutez simplement de l'eau, mélangez et mettez au four pour un gros gâteau meilleur que jamais.

Jusqu'à ¼ de plus que tout autre mélange!
Le seul mélange à gâteaux combinés sur le marché!

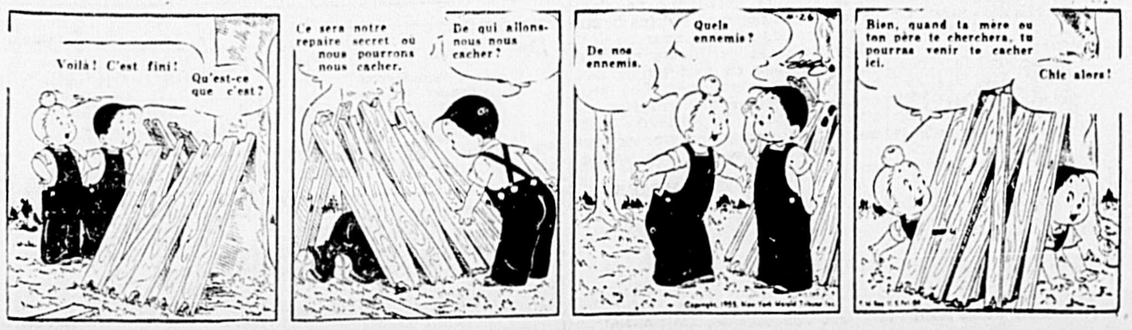
DEMANDEZ LE NOUVEL EMPAQUETAGE JAUNE AVEC DE GRANDES LETTRES ROUGES

Mélanges à Gâteaux Brodie's XXX

Faites aussi l'essai de ces autres mélanges Brodie's XXX.:: Chocolat, Blanc, Épices, des Anges et Pioquick.



LOUISE et LOUIS — par Seeg



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS
DES PETITES ANNONCES
LE PROGRÈS

Minimum par insertion (17 mots) 50c
pour tout mot additionnel 00c

Avis de décès, de funérailles, du messe de naissance, de service anniversaire de remerciements, etc.: $1.00 par insertion selon la formule ordinaire.

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4h.30 la veille de la publication

AGENTS DEMANDES

ETABLISSEZ votre propre commerce. Soyez votre propre patron en vendant notre ligne complète de produits de beauté. Familex est une garantie de quantité, qualité, prix populaires. Demandez catalogue gratis et détails. 1600 Delorimier Montréal.

A VENDRE

DODGE "SEDAN", noir et en bon état. Téléphoner pour renseignements au no 4-2240.

ENCYCLOPEDIES neuves à moitié prix. Ecrire à Département "J" Casier Postal 218, Chicoutimi.

PANNEAUX "GLASSHEAT" A prix d'aubaine. Sept panneaux en parfait état. Si vous en recherchez pour chauffer à l'électricité votre maison ou votre chalet, c'est une occasion exceptionnelle. Tél.: 4-4474

ENCYCLOPEDIE GROLIER, première édition Prima de luxe, flambant neuve. S'adresser à 471 rue Taché, Chicoutimi. Tél.: 4-5301.

WEST SHEFFORD: terre 200 acres, moitié en culture, 43 bêtes à cornes. Extra-bonnes bâtisses, roulant complet, contrat de lait pour Montréal. Gros revenu. Erablière 1,500 vaisseaux. Beaucoup bois mou. Cause vieillesse. Luc Marchesseault, West Shefford, Qué.

DISQUES de conversation anglaise, à moitié prix. Ecrire à Département "I", Casier Postal 218, Chicoutimi.

MAGNIFIQUE TERRAIN à vendre, rang 3 St-Philippe d'Otis, possédant club avec droit de pêche sur le lac Rond. Aussi l'on demande un remplacant au club Harpon Enrg. Si désiré, un club serait à vendre ou à louer à ce membre. S'adresser à 4-4528 ou 803 Laterrière.

EN "TRAILER" d'automobile, en parfaite condition, avec bons pneus. Prix d'aubaine. Pour renseignements: tél.: 4-3118.

CAMION "PANNEL" ½ tonne, ainsi que machine à souder, à vendre, ou échanger. Téléphone: 7-4135.

CAMION A VENDRE, Chevrolet 1952, modèle "Panel" ½ tonne, en excellente condition. Véritable prix d'aubaine. Téléphoner à 4-4473.

POELE L'ISLET, émaille blanc, chauffant à l'huile et pouvant chauffer au bois. Un store vénitien blanc, largeur 5 pieds 7 pouces. Poussette (carrosse de bébé). Aussi trousseau de baptême. S'adresser à 5, rue Henderson, Quartier Murdock, Chicoutimi. Téléphone: 4-2316.

LOGEMENT DEMANDE

DESIRERAIS dans Chicoutimi, un loyer de 4 à 5 appartements chauffés et neufs de préférence. S'adresser à 4-2132, Chicoutimi.

LAVAGE GENERAL

LAVAGE DE VITRES, murs et plafonds pour édifices publics, hôtels, églises, restaurants et maison privées. 37 rue Boily Chicoutimi.

ON DESIRE ACHETER

J'AIMERAIS à acquérir une série de disques de Conversation anglaise. Ecrire à Département "G", Casier Postal 218, Chicoutimi.

VENDEURS DEMANDES

VENDEURS à domicile pour vendre nos 250 nécessités domestiques. Hommes sérieux et brasseurs d'affaires, accordons des conditions avantageuses. Catalogue illustré GRATIS. Ecrivez à Dr. N. A. Sirois Enr. Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

LE THÉ donne plus de 200 TASSES à la LIVRE



De L'ARGENT pour des RÉPARATIONS



Si vous avez besoin d'argent pour renover votre maison, mettre au point votre voiture ou pour toute autre raison, HFC vous prêtera immédiatement de $50 à $1,000. Service rapide d'une journée. Conditions faciles—jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonez ou rendez visite à HFC aujourd'hui!

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN
HFC HOUSEHOLD FINANCE
121 est, rue Racine, téléphone 4-3314
CHICOUTIMI, P.Q.
SUCCURSALE DE JONQUIÈRE: 278, rue St-Dominique, téléphone 2-3521

Le miroir des sports...

joué de mauvais tours, était sur le sentier de la guerre. Mais il a quelque peu changé d'attitude depuis. Son gérant Walter Alston lui donne beaucoup de travail. Il lui fait débuter les joutes, et maintes fois on voit Meyer agir comme lanceur d'urgence.

Alston a donné l'explication suivante: "Ne vous faites pas d'inquiétude pour Meyer. Ses talents sont connus de la direction de l'équipe et de moi-même. Il n'est pas à vendre ni à échanger. Nous comptons sur lui pour nous aider dans la lutte pour le championnat de la Nationale et... la Série Mondiale.

Kelvin Burnett n'est pas seulement un excellent hockeyeur, il est aussi un virtuose du golf. Voici, selon ce sympathique athlète, les huit principales règles de courtoisie qui s'imposent quand on joue au golf:

1.—Ne pas déranger celui qui va frapper la balle. Tenez-vous à une certaine distance, de côté ou en arrière de celui qui se prépare à jouer.

2.—Laissez commencer celui qui a réussi le plus bas score. C'est une courtoisie traditionnelle.

3.—Ne risquez pas de blesser ceux qui vous précèdent. Laissez-les s'éloigner hors de la portée de vos coups. Soyez prudent.

4.—Ne lambinez pas. Vous "enquiquinez" tout le monde si vous parcourez les links à la vitesse d'une tortue.

5.—Quand vous cherchez une balle perdue, rangez-vous quand un "foursone" approche. Continuez vos recherches après son passage.

6.—Après une visite à une "trappe", effacez soigneusement vos marques de talons.

7.—Evitez les conférences sur le "green". Quand toutes les balles ont été jouées, ne restez pas là pour marquer vos points. Faites-le plutôt au "té" suivant: vous ne dérangez personne.

8.—Sur le velours, assurez-vous que vous n'avez laissé aucune marque. Le joueur qui vous suit a le droit de s'attendre à une surface parfaitement unie.

M. J.-Elie . . .

Ruisseau Rouge dans Alma, St-Gédéon et St-Bruno. On a également demandé un octroi pour le drainage de la Rivière Noire dans l'Ascension, Ste-Monique et St-Henri de Taillon.

Au sujet de l'élargissement du pont de Desbiens, qui avait été demandé par le Conseil de comté, l'Hon. M. Roméo Lorrain, Ministre des Travaux Publics, répond au conseil de comté qu'il ne peut recommander l'élargissement projeté parce que ce pont est vieux de 35 ans mais qu'il vaut mieux le reconstruire.

Le Conseil de comté ne voit aucune objection à la reconstruction du pont et fera les démarches nécessaires à cette fin.

Le Conseil de comté a été saisi d'une demande d'annexion de la part de la municipalité de St-Nazaire, dans le canton Taché. Un représentant de la municipalité a expliqué que l'évaluation du canton Taché était environ un demi million de dollar et que la situation économique et géographique de ce territoire les rattachait à Alma à cause de la distance qui n'est que de six milles alors qu'il y a 38 milles pour se rendre à Chicoutimi. Une telle demande avait déjà été refusés autrefois parce que les comtés de Lac St-Jean et Chicoutimi se divisaient les dépenses du pont Taché; comme cette raison n'existe plus, le conseil de comté s'est montré favorable à cette demande, à la condition toutefois d'inclure également Notre-Dame du Rosaire et St-Léon dans cette annexion. Cette question sera probablement réglée à la séance de septembre car la division du comté de Chicoutimi, pour former le comté Lapointe, cèderait le canton Taché au comté Lapointe, ce qui laisserait encore une distance de 3 milles entre St-Nazaire et Jonquière.

En terminant la séance, le Conseil du comté a adressé une résolution de félicitations à l'adresse de Me André Gauthier pour son magnifique travail qui a amené d'heureux résultats pour le chemin de fer Chibougamau-St-Félicien.

La journée de l'aviation à Bagotville

Bagotville (DNC) — "La Journée de l'Aviation", qui remporte un succès monstre chaque année, aura lieu cette semaine, samedi, le 11 juin prochain, à la base aérienne du C.A.R.C. de Bagotville.

Les autorités de la base ont ajouté un numéro susceptible d'attirer de nombreux spectateurs encore cette année. Des parachutistes appartenant au 22ième Régiment de l'Armée Canadienne, sauteront d'un appareil C-119. Un appareil Sabre, Jet-86, du CARC de Chatam, traversera le mur du son dans un bruit spectaculaire. On pourra également admrier les prouesses d'un réacté monomoteur T-33, les manoeuvres des avions Harvard, et les exhibitions de deux bimoteurs CF-100. Les démonstrations se termineront par un feu d'artifice exécuté par les pompiers de la base.

De plus, le public est invité à visiter l'édifice de télécommunication, les armes à feu, l'école des métiers, les hangars, l'hôpital, le mess des officiers, et l'édifice de génie et d'administration.

La construction . . .

*(suite de la 1ère page)

M. Ilas Gagnon

Le président du Conseil d'Orientation économique du Saguenay, M. Ilas Gagnon, un industriel très actif de la région du Lac St-Jean qui poursuit l'exploitation forestière sur une vaste échelle dans la réserve de Chibougamau, s'est fait en quelque sorte le porte-parole de tous les exploitateurs forestiers de la région pour manifester sa satisfaction.

M. Gagnon a plus particulièrement appuyé sur le fait que la construction d'un chemin de fer constituera une économie appréciable dans les frais de transport et mettrait tout les exploitateurs forestiers dans une position avantageuse pour concurrencer sur le marché du bois en général.

Plusieurs, a-t-il dit, songent déjà à agrandir leurs usines et tracent des programmes d'exploitation de plus grande envergure.

M. Gagnon déclara enfin qu'il avait communiqué avec le secrétaire commissaire M. Philippe Grenier au sujet de l'événement et que ce dernier avait été autorisé à faire la déclaration qu'il fait aujourd'hui dans le journal. Il a annoncé pour vendredi de cette semaine une réunion du bureau des directeurs du C.O.E.S. à Chicoutimi et que s'il y a lieu il profiterait de l'occasion pour faire d'autres déclarations.

M. Rosaire Gauthier

Son honneur le maire de Chicoutimi, M. Rosaire Gauthier, précisant une déclaration qu'il avait faite la veille devant un groupe imposant de l'Association des Marchands Détaillants de la province en croisière de bonne entente sur le S. S. Tadoussac, a déclaré qu'il avait fallu travailler fermement pendant les deux dernières années pour faire valoir les intérêts économiques de notre région et obtenir la construction du chemin de fer St-Félicien-Chibougamau.

"Lorsque, dit-il, j'ai parlé de la collaboration nécessaire pour assurer le progrès de la région, j'avais en vue également de faire appel à la coopération de tous les intéressés à Chicoutimi pour hâter l'annexion nécessaire à la réalisation du plan d'aménagement ferroviaire de notre ville. Il est très évident que les cours actuelles des Chemins d fer nationaux à Chicoutimi ne sont plus suffisantes pour le transbordement des marchandises et de tout le trafic maritime qui aboutit à notre port. Le plan Fairweather est prêt à être réalisé depuis que le gouvernement a annoncé la construction de la voie ferrée dans le nord du Lac St-Jean.

L'annexion à Chicoutimi des territoires nécessaires à la réalisations du plan Fairweather est donc une mesure qui s'impose d'une façon très urgente si l'on veut profiter pleinement des avantages économiques que nous assurent notre situation géographique à proximité de tous les moyens de transport par eau, par rail, ou autrement.

Le maire appuya enfin sur tous les avantages que l'aménagement ferroviaire tel que conçu par le Département du Développement des Chemins de fer nationaux pouvaient apporter à notre population au point de vue urbanisme par l'élimination des traverses à niveaux et par la création de nouvelles zones industrielles loin des habitations familiales.

Il souhaita enfin pour le bien commun la compréhension de tous les intéressés et leur collaboration dans l'acheminement rapide vers la réalisation du développement industriel non seulement de Chicoutimi, mais de toute la région.

Battue générale organisée à Amos

AMOS (PC)—Les magasins et bureaux ont fermé mercredi sur la rue principale de cette ville du nord-ouest du Québec, alors que quelque 300 personnes se sont jointes aux recherches pour retrouver un marchand de 45 ans, disparu depuis dimanche dans la forêt.

On croit que M. J.E. Desrosiers s'est écarté durant un voyage de pêche. On a trouvé sa camionnette lundi à côté d'un ruisseau, près de la Fontana, dans le canton Duverny.

Plus de 250 volontaires ont abandonné leurs occupations normales pour se joindre à la police provinciale dans les recherches. Deux avions et une unité d'urgence mobile participent également aux recherches.

Des ouvriers du ministère provinciale de la Voirie ont été envoyés dans les cantons de Lamorandière et Landrienne pour fouiller la région où Desrosiers se serait perdu.

On n'a reçu aucun rapport d'un médecin et de deux Indiens qui sont partis mardi soir pour effectuer des recherches en canot. Le Dr Edmond Bourgault, ami du disparu, dirige le groupe.

CAMION A VENDRE

Chevrolet 1952, modèle "Panel" ½ tonne, en excellente condition. Véritable prix d'aubaine. Téléphonez à: 4-4474.

Syntonisez
CJMT
"Les jeunes savants de l'oncle Robin des Bois", un programme destiné à tous les enfants de la région et entendu sur les ondes de CJMT à 5.15 hrs tous les jours. $100. à gagner en plus de 20 voyages à Québec. Le gagnant de chaque concours reçoit $3.00 en prix.

Les deux . . .

(suite de la 1ère page)

Tous, dit M. Grenier, ont préconisé le programme mis de l'avant par le C.O.E.S. en 1949 et par leur initiative personnelle, leur travail assidu, sans compter leur temps ni leur argent, ont tenacement travaillé dans le meilleur intérêt de toute la région.

C'est surtout au cours des deux dernières années, poursuivit le secrétaire-commissaire, sous la présidence de son honneur le maire Rosaire Gauthier, que les activités du C.O.E.S. ont été les plus intenses et ont compté pour beaucoup dans la réalisation de ce plan d'ensemble. C'est durant cette période, en effet, que des mémoires ont été préparés par des économistes et soumis au cours de délégations à Ottawa, que les communiqués de journaux, les démarches et les contacts ont été intensifiés.

Tenacité

Il a fallu encore, ajouta M. Grenier, combattre les idées pessimistes de plusieurs des nôtres qui doutaient de l'efficacité de notre travail et de la réalisation de nos projets. On a même mis en doute la compétence du président et du secrétaire pendant que d'autres allaient jusqu'à dire que les dépenses faites n'étaient pas justifiées.

En dépit de tous les obstacles, le C.O.E.S. a travaillé avec ténacité, se sentant soutenu par le grand public. "Ne croyez-vous pas, s'exclama le secrétaire-commissaire, que les $40 millions à dépenser en deux ans ne valaient pas la peine de faire les dépenses encourues qui ont été minimes pour les résultats obtenus. Je considère que ce fut là le plus beau placement public que les dirigeants municipaux et les autres groupements pouvaient faire dans l'intérêt de la population actuelle et future et pour assurer l'avenir de notre région.

Le plus bel hommage a été rendu au C.O.E.S. pour ce travail par l'hon. George C. Marler, ministre fédéral du Transport, en annonçant la réalisation du projet que nous réclamions avec tant d'insistance. M. Marler est un de ceux qui sont le plus en mesure d'apprécier le travail du C.O.E.S., par les nombreuses entrevues et la volumineuse correspondance échangée avec son ministère.

Vision d'avenir

Le travail n'est pas fini, assura M. Grenier. Car il faut assurer maintenant les contracteurs de la région de l'opportunité de soumissionner à la construction du chemin de fer et de l'affinerie de Chicoutimi et travailler à d'autres projets que nous avons présentement à l'étude.

Entre autres, précise M. Grenier, nous songeons à réclamer le prolongement de la nouvelle voie ferrée jusqu'au lac Mistassini où existent des gisements de plomb, de zinc et de fer. C'est là, en effet, que commence la zone minéralisée qui va se prolongeant jusque dans l'Ungava et qui est à peu près à la même distance de Chicoutimi que Sept-Iles de Knob Lake.

Autres projets

Nous sommes aussi en relation avec des hommes d'affaires Suisses, dévoila le secrétaire-commissaire, en vue de les intéresser dans des unités de pâtes semi-chimiques que veut construire la Saguenay Neutral Sulphite Ltd. Chaque unité, comme l'a déjà annnocé le "Progrès du Saguenay", aurait une capacité de 40 à 60 tonnes par jour et utiliserait uniquement les déchets des scieries et des moulins de rabotage. Et il y a de la place pour ériger 5 ou 6 de ces unités dans différents endroits de la région, au coût approximatif de $1 million chacune.

Appui financier

Ce qui manque le plus à notre organisme présentement, confia M. Grenier, ce sont les revenus pour assurer la continuité de ses activités. Le C.O.E.S. connaîtra, en effet, cette année un déficit de près de $2,000 causé par les membres qui n'ont pas payé leur contribution pour la raison principale qu'ils n'ont pas le moyen de le faire.

A notre avis, dit M. Grenier, ce n'est pas une raison absolument valable pour un corps public, surtout dans le cas du C.O.E.S. lorsque les municipalités qui ne contribuent plus retirent les mêmes avantages que procure le développement général de la région.

Le C.O.E.S. a depuis longtemps fait ses preuves et a tout particulièrement démontré que par la réalisation des gigantesques projets d'ici deux ans, que l'on doit lui faire confiance.

AVIS PUBLIC

Canada, Province de Québec, district de Chicoutimi, Cour Supérieure (en matière de faillite) Dans l'affaire de la faillite de: Léon-Maurice Gagnon et Gérard Gagnon, tant personnellement que membres de la société "Gagnon Industriel Enrg" manufacturiers de portes et châssis, 5 rue Sirois, Bagotville, P.Q. débiteur.

Avis est par les présentes donné que: **JEUDI le 30 JUIN 1955 à 2h.30** de l'après-midi sera vendu par encan public, à la porte de l'église de la paroisse de St-Marc de Bagotville, Cté Chicoutimi, l'immeuble, ci-après décrit savoir:

Item "A": 1e Un terrain ou emplacement mesurant environ soixante et six pieds de largeur sur une profondeur de cent quatre-vingt-dix-huit pieds environ, formé du lot numéro deux cent quarante-quatre (244), au cadastre officiel du village de Bagotville, borné et compris dans les limites suivantes: en front, vers le sud de la rue Bagot, en arrière; vers le nord, au terrain en deuxième lieu et ci-après décrit; d'un côté, vers l'ouest, au lot cadastral numéro deux cent quarante-cinq appartenant aux représentants d'Emile Bouchard et de l'autre côté, vers l'est, au lot cadastral numéro deux cent quarante-trois possédé par M. Edmond Gagnon, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances:

2e Un terrain ou emplacement mesurant cent seize pieds de front ou de largeur sur la rue Durham, du sud au nord sur une profondeur d'environ deux cents pieds, de l'ouest à l'est, formant partie du lot numéro deux cent cinquante-quatre (254), au cadastre officiel du village de Bagotville, borné et compris dans les limites suivantes: en front, vert l'ouest, où il mesure cent seize pieds, au prolongement vers le nord de la rue St-Jean; en arrière; vers l'est, au terrain ou emplacement appartenant respectivement à l'abbé Raoul Tremblay, aux droits de Johnny Gagné, et à celui des représentants ou ayant droit d'Edmond Simard, d'un côté, vers le nord, au terrain appartenant à M. Joseph Perron, et de l'autre côté, vers le sud, aux lots cadastraux deux cent quarante-quatre, deux cent quarante-cinq et deux cent quarante-six, (244, 245 et 246), appartenant respectivement à M. Ludger Girard, à Madame Patrick Fortin, à M. Edmond Bouchard, et aux acquéreurs, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Tel que le tout est actuellement, avec les servitudes actives et passives.

L'Item "A" sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes qui peuvent exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.

Cette Vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719-A, du code de Procédure Civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite, 1949. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif et faite conformément à un jugement rendu par Me. Léonidas Gagné, C.R. Régistraire des Faillites.

Conditions de paiement: Argent comptant.

Québec, ce 25 mai 1955.

Les Syndics,
JOSEPH MARMETTE &
PIERRE E. LABERGE.
111 Côte de la Montagne, Québec et 369 Est, Racine, Chicoutimi.

Mise en . . .

(suite de la 1ère page)

chaque budget annuel sans être obligés d'imposer de taxe spéciale.

Je crois qu'il y a encore beaucoup à faire.

Dans toute administration publique, il est impossible de ne pas avoir certaines critiques, parfois necessaires, parfois exagérées et parfois non fondées et faites à dessin politique.

Depuis un an une organisation obscure et sournoise s'est dessinée dans nos affaires publiques en général, et le dessous de cette organisation vient de l'étranger. Il est donc sage que notre population soit sur ses gardes et analyse bien le pour et le contre de tout ce que l'on dit.

Je veux donner à la population l'avantage de se prononcer sur mon administration, et a cet effet je signerai prochainement mon bulletin de presentation. Je m'en tiendrai au résultat.

Bien à vouc,
Jos-C. Levesque, Maire.

L'échevin Aimé Tremblay

Bagotville (DNC) — M. l'échevin Aimé Tremblay, représentant du quartier centre, siège numéro 2, au conseil de ville de Bagotville, annonce qu'il briguera de nouveau les suffrages aux prochaines élections municipales, et qu'il posera sa candidature dans la même circonscription, lors de la mise en nomination le 20 juin prochain.

M. Aimé Tremblay, qui vient de compléter 12 ans comme échevin de la ville de Bagotville, se présente pour un cinquième terme consécutif. M. Tremblay a siégé en effet en trois étapes différentes, soit de 1924 à 1926, de 1943 à 1945, et de 1947 à 1955.

M. Aimé Tremblay a déclaré son intention de se porter de nouveau candidat, immédiatement après son honneur le maire Jos.-C. Levesque qui se présente pour un troisième mandat consécutif à la mairie.

PUBLIC NOTICE

Canada, Province of Quebec, district of Chicoutimi, Superior Court (Sitting in Bankruptcy) in the matter of the Bankruptcy of: Léon Maurice Gagnon and Gérard Gagnon, as much personally as members of the association "Gagnon Industriel Enrg" manufacturers of doors and windows, 5 Sirois St., Bagotville, P.Q. Debtors.

Notice is herby given that: on THURSDAY, JUNE 30, 1955 at TWO-THIRTY o'clock in the afternoon, shall be sold by public auction at the church door of the parish of St-Marc of Bagotville, Co. Chicoutimi, the immoveable hereinafter described, to wit:

Item "A" 1. A lot of land or emplacement measuring about sixty-six feet in width by a dept of about one hundred and ninety-eight feet, formed by lot number two hundred and forty-four (244), on the official cadastre of the village of Bagotville, bounded and comprised within the following limits: in front, on the south, by Bagot St., in rear; on the north, by the land hereinafter described in the second paragraph; on one side, on the west, by the cadastral lot number two hundred and forty-five belonging to representatives of Emile Bouchard and on the other side, on the east, by cadastral lot number two hundred and forty-three, owned by Mr. Edmond Gagnon, with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies:

...2. A plot of land or emplacement measuring one hundred and sixteen feet in front or in width on Durham Street, from houth to north upon a depth of about two hundred feet, from west to east, forming part of lot number two hundred and fifty-four (254), of the official cadastre of the village of Bagotville, bounded and comprised within the following limits: in front, on the west, where it measures one hundred and sixteen feet, by the prolongation on the north of St-John Street; in rear, on the east, by the plot of land or emplacement belonging respectively to Father Raoul Tremblay, by the rights of Johnny Gagné, and to that of the representatives or those having right thereto of Edmond Simard, on one side on the north, by the land belonging to Mr. Joseph Perron, and on the other side, on the south, by the cadastral lots, two hundred and forty-four, two hundred and forty-five and two hundred and forty-six (244, 245 and 246), belonging respectively to Mr. Ludger Girard, to Mrs. Patrick Fortin, to Mr. Edmond Bouchard, and to the purchasers, with building thereon erected, circumstances and dependencies.

As the whole now stands, with active and passive servitudes.

Item "A" shall be offered for sale and adjudged to the highest and last bidder, with ground rents which may exist.

Titles and certificate may be examined at all time at the offices of the undersigned.

This sale is carried out in accordance with articles 716, 717 and 719-A of the Code of Civil Procedure and also with section 55 of the Bankruptcy Act 1949. This sale is equivalent to a sale by Sheriff, and in conformity with judment rendered by Mr. Léonidas Gagné, Q.C., Registrar for Bankruptcy.

Conditions of payment: cash.

Quebec, May 25, 1955.

JOSEPH MARMETTE &
PIERRE E. LABERGE,
Trustees.
111 Mountain Hill, Quebec and 369 Racine Street-East, Chicoutimi

Le maire Gauthier...

(suite de la 1ère page)

Me Jean-Paul Gravel, président de la Chambre de Commerce Alnée de Chicoutimi, M. L.-S. D'Ostie président de l'Association professionnelle des industries de la région. M. Aldège Sincennes, secrétaire de la Chambre de Commerce Senior de Chicoutimi, M. Philippe Grenier, secrétaire du Conseil d'Orientation économique du Saguenay.

Le maire Gauthier déclara, en outre,, que cette foire est un baromètre sûr et éloquent de la montée prodigieuse de la Province à laquelle notre dynamique région contribue largement pour sa part dans la voie du progrès, de la puissance financière et industrielle comme de la prospérité de la population. Cette exposition, de continuer le maire, est untémoignage de la vitalité de notre économie et constitue un évènement de grande importance démontrant d'une façon évidente la force irrésistible de nos réalisations dans le domaine industriel et commercial. C'est le courage, la vertu et la persévérance héroique de tous les professionnels comme les ouvriers qui nous ont permis d'être ce que nous sommes et c'est encore en favorisant l'union des coeurs et de tous les esprits comme de toutes les énergies que nous continuerons notre marche ascendante vers le progrès et la prospérité.

Pour sa part, Me Jean-Paul Gravel, président de la Chambre de Commerce de Chicoutimi affirma que son groupement était fier et heureux de patronner un tel festival industriel qui fera connaitre les produits de cheznous et sera une invitation pour les industries de l'extérieure.

Enfin, M. Philippe Grenier, secrétaire du COES déclara que cette *initiative intéresserait* surement les industries du dehors à venir établir des firmes dans notre région. Il y a beaucoup de place pour les industries dans notre région et pour des produits nouveaux de dire M. Gauthier. La construction de la voie ferrée Chibougamau St-Félicien amènera de nouvelles industries qui feront de notre région un des centres les plus prospères du Canada.

Début des concerts d'été à Arvida

Arvida (DNC) — Les concerts d'été de la fanfare d'Arvida débuteront ce soir, 8h.30, au kiosque du centre de récréation. Comme par les années passées, la fanfare donnera tous les jeudis soirs de la saison estivale un concert en plein air.

L'ensemble jouera sous la direction de son chef attitré, M. Jean Back.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRIT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
En matière de faillite

Dans l'affaire de faillite de
JOSEPH MALTAIS,
épicier boucher
165, St-Dominique
Jonquière, P.Q.
Débiteur

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par les soussignés, à nos bureaux, 111 Côte de la Montagne Québec et 369 est rue Racine, Chicoutimi, le ou avant le JEUDI, le 23 juin, 1955 à MIDI, pour l'achat en bloc ou séparément des item ci-après décrits, savoir:

Item A:—
Fonds de commerce $ 2,203.26
Item B:—
Machinerie et outillage et accessoires (soumissions pouvant être faites en bloc ou en partie) 7,918.25
Item C:—
Ameublement de bureau (soumissions pouvant être faites en bloc ou en partie) 1,241.00
Item D:—
Automobile Chrysler Sedan New-Yorker 1954 3,700.00
Item E:—
Un camion Fargo Pick-up 1952 800.00
Item F:—
Les créances aux livres, 10,509.82
Item G:—
Deux propriétés dont l'une située sur la rue St-Dominique au numéro 165, et occupée comme poste de commerce et l'autre occupée comme résidence privée et située à 107, rue St-Thomas et construites sur les lots (22-D-3) (22-D-1) (22-B-15-4) (26-B-16-1) de la ville de Jonquière.
Valeur 45,000.00
Item H:—
Une propriété située sur la rue St-Jean, ville de Jonquière, propriété de 3 logements - Nos civique (171-173-175) 10,000.00
Item I:—
Une propriété située sur la rue St-Pascal (résidence privée) à charge des droits que possède Dame Thomas Maltais (Usurfruitière) 9,000.00
Item J:—
La partie indivise d'un terrain situé dans le rang St-Dominique de Jonquière 250.00

Des soumissions peuvent être faites pour l'achat en bloc des item ci-haut mentionnés ou chaque item séparément.

Un chèque accepté par la Banque devra accompagner chaque soumission lequel représentera 10 pour cent de la soumission, sans quoi la dite soumission ne sera prise en considération.

Les syndics soussignés ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps aux bureaux des soussignés. Les propriétés peuvent également être visitées ainsi que le fonds de commerce et machineries etc. en tout temps en s'adressant aux soussignés.

CONDITIONS DE PAIEMENT:
ARGENT COMPTANT.

Joseph Marmette &
René Lefaivre
Syndics.

Québec, le 1 juin 1955.
Bureaux:
111 Côte de la Montagne, Québec
362 est rue Racine, Chicoutimi.

Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
EDIFICE MURDOCK
ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A. CHARLES TREMBLAY, L.S.S., C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., R.L.A., C.A. Syndics
44 EST, RUE RACINE Tél.: 4-7700 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

ROBERT RACINE
COMPTABLE AGREE
M.S.C., R.I.A., C.A.
46 St-Aimé (Edifice Flamand) JONQUIERE Tél: 2-2505

Boulanger, Fortier & Rondeau, c. a.
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, B.A., C.A. — Paul-E. Thivierge, C.A.
Marcel Michaud, C.A. — Alexandre Lahaye, C.A.
Raymond Kirouac, C.A. — André Gagnon, C.A.,
Gérard Beaulieu, C.A.,
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE, M.E.I.C., M.A.S.M.E. — M. L. LAQUERRE, I.S., B. Sc. A., M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Specialités: Beton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égoûts
Développement hydro-électrique — Pont et route — Expertise en mecanique et électricité.
565 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: 4-4181 Chicoutimi P. Q

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Becquerel Tél.: 4-5240 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
51 ouest, rue Racine Tél.: 4-3481 (Edifice Perron) "EN HAUT DE STEINBERG" Chicoutimi

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C., C., C.A. — P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
23 Est, Racine Téléphone: 4-4369 Chicoutimi, P. Q.

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
Vaillancourt & Corriveau
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: 4-5296 Chicoutimi

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche Tél.: 4-7711 Chicoutimi

Spécialités en télévision et radio
RADIO TEVOX SERVICE
Réparation d'appareils de télévision et de radio.
Tour télescopique ambulante pour installation d'antenne de TV
440 est Racine Chicoutimi Tél.: 4-3105
92, rue St-Denis, Jonquière Tél.: 2-2228

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3568

Dr Victor Gladu
CHIRURGIEN-DENTISTE
Edifice Perron
51 ouest, Racine Tél.: 4-8585
CHICOUTIMI

ASSURANCES

Pierre Beaulieu
Membre "Million Dollar Round Table"
ASSURANCE-VIE
Specialités: Expertise de Succession
Suite 110 — Edifice Perron
Bureau: 4-7115 Rés.: 4-6022
Représentants:
"Les Prévoyants du Canada"

Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, rue Racine Tél.: 4-4019
CHICOUTIMI

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
369 est, Racine
CHICOUTIMI, P.Q.

Gustave Claveau
ET FILS ENR.
Courtier en Assurances Generales
Vie Accident Maladie Incendie
Automobile Responsabilités de toutes sortes
Tel. Bur.: 4-3115 — Rés.: 4-5613
23 est, Racine — Chicoutimi

OPTOMETRISTES

Edifice Theberge Suite
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRITSTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine Tel.: 4-4363
CHICOUTIMI

Dr Daniel Warren O.D.
Optometriste
Examen de la vue
Verres de contact
369, Racines est
(Edifice Abel)
Chicoutimi Tel.: 4-4916

Courtiers en Immeubles
NEW REALTIES CORPORATION
Achat et vente de propriétés
Edifice Crevier
440 est, Racine Chicoutimi
Tél.: 4-3105

AVOCATS

Jean-Charles Simard
AVOCAT
Edifice Lagacé, Chicoutimi

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Theberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Jean-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé Chicoutimi

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 Ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: 4-8685

MEDECINS

BUREAU: Tous les jours de 2 à 5 p.m et de 7.30 à 9 hres p.m. Tél.: 3-5561
Dr G. Plamondon
MEDECINE GENERALE
Spécialité: Accouchement et maladies de la femme
293, St-Dominique Jonquière

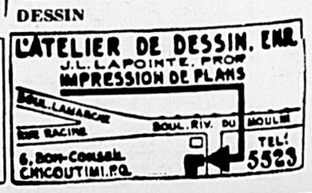
BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Robie & Bastien
Boîte postale 368 — Station "B"
MONTREAL 35

Credit Ajustment
Edifice Theberge
7e étage
121 Racine est, Chicoutimi
Règlement de comptes de tous genres

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le Revenu
71, rue Rhainds
CHICOUTIMI-NORD
Téléphone 4-6854

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN, ENR.
J.L. LAPOINTE, PROP.
IMPRESSION DE PLANS


Toe Blake nommé instructeur du Canadien

Il a signé un contrat d'un an mais "il durera toute la vie", dit Frank Selke. — Blake a joué douze saisons avec le club qu'il dirigera. — Il promet aux amateurs un club agressif au possible. — L'organisation du Canadien est 100 pour cent avec lui. — Reay est un peu désappointé.

— Un rêve qui se réalise.

Montréal (PC) — Hector "Toe" Blake a signé mercredi un contrat d'un an comme instructeur des Canadiens de Montréal et a promis que son club de la ligue Nationale continuera à demeurer une équipe pittoresque et combative.

L'homme qui a porté les couleurs des Canadiens pendant presque 12 saison complètes pour devenir un des plus grands ailiers gauches dans l'histoire du hockey succède au vétéran Dick Irvin. Blake a joué sous la direction d'Irvin pendant huit saisons et a toujours exprimé l'avis qu'il était le plus grand instructeur qu'il lui ait été donné de connaitre.

Blake succède à un homme de 20 ans son aîné. Irvin, qui a signé un contrat de deux ans comme instructeur des Black Hawks de Chicago, est en effet âgé de 62 ans.

CONTRAT D'UN AN

La nomination de Blake à son nouveau poste avait été prévue et n'a guère causé de surprise. Elle a été officiellement annoncée lors d'une conférence de presse au Forum. En annonçant la nomination, Frank Selke, le gérant général des Canadiens, a déclaré que le contrat de Blake est pour un an mais que "Toe pourrait bien passer le reste de sa vie à la direction du Tricolore." Son salaire n'a pas été divulgué. Blake, de son côté, a déclaré que sa première



Un digne successeur de Dick Irvin

tâche sera d'étudier la liste des joueurs du club. Il n'a cependant pas laissé entendre s'il compte effectuer des échanges sous peu.

UN RETOUR

Blake retourne donc avec le club dont il brillamment porté les couleurs avec la fameuse ligne de "Punch", aux côtés de Maurice Richard et d'Elmer Lach. Depuis la fin de ces beaux jours de sa carrière, Blake a assumé des postes d'instructeur avec les clubs de trois circuits.

Très peu de ses anciens coéquipiers portent encore les couleurs des Canadiens. Butch Bouchard, Richard et Kenny Mosdell sont trois vétérans qui ont joué avec Toe. Doug Harvey et Kenny Mosdell étaient des recrues à la dernière année de Blake avec les Canadiens.

UNE CONTINUATION

A l'entrée de Selke et de Blake dans la salle de conférence, Kenny Reardon, un ancien coéquipier de Blake devenu directeur du réseau de filiales des Canadiens a tout simplement annoncé aux journalistes: "M. Selke et notre nouvel instructeur."

Selke a déclaré que ce serait de la folie que de tenter de minimiser la perte de Dick Irvin qui, de son propre chef, a décidé de passer à un autre club. "Nous avons donc cherché à trouver un homme qui a joué sous Irvin, un homme qui pourrait continuer à nous donner du hockey agressif, du même calibre et du même style que celui auquel Irvin nous a habitués," a déclaré Selke.

"Nous avons voulu obtenir quelqu'un qui fournirait un aussi bon rendement qu'Irvin et nous donnerait même plus de coupes Stanley. Nous voulions quelqu'un capable de nous redonner le prestige que nous avons perdu ce malheureux soir du 17 mars dernier (l'émeute en marge de l'affaire Richard)e t je me consacrerai à faire des Canadiens un club et un nom plus fameux que jamais."

Selke a déclaré qu'il connaissait déjà Blake alors que ce dernier n'avait encore que 18 ans. Il a ajouté qu'il avait tenté de l'obtenir pour jouer dans un uniforme des Marlboros junior de Toronto—alors que Selke était avec les Leafs—mais que ses démarches n'ont jamais eu de suite. "If est heureux que je n'aie pas eu de succès car Toe serait passé à l'organisation des Leafs," a déclaré le gérant général des Canadiens.

CHOIX UNANIME

Selke a déclaré que Blake a été le choix unanime de toute l'organisation des Canadiens, de tout le comité de direction de l'équipe. Il a ajouté que l'organisation entière appuiera Toe "100 pour cent." Il a ajouté que si Blake n'avait pas obtenu le poste, Billy Reay, actuellement instructeur des Cougars de Victoria, dans la ligue professionnelle de l'Ouest, aurait été le second choix des directeurs.

Selke a déclaré que Reay a semblé désappointé lorsqu'on l'a averti, par téléphone, que Blake avait été nommé instructeur des Canadiens. Il a cependant ajouté que Bill a été le premier à féliciter Blake. Selke a ajouté que Reay, plus jeune que Blake, demeurera dans l'organisation des Canadiens et qu'il pourra continuer à piloter les Cougars s'il le veut bien. Il peut également, s'il le désire, abandonner ce poste et devenir le représentant des Canadiens dans l'ouest du Canada.

REVE REALISE

Blake s'est adressé aux journalistes en français et en anglais. Il a remercié les directeurs des Canadiens de bien avoir voulu l'accepter. "J'ai toujours rêvé de devenir un jour pilote des Canadiens, et mon rêve est maintenant réalisé," a-t-il déclaré.

"Je ne vous promets pas la coupe Stanley," a-t-il ajouté, "mais avec l'aide de M. Selke, de Kenny Reardon, de la direction et de vous tous, je vous promets un club aussi combatif et agressif que jamais."

Blake est né à Victoria Mines, Ontario, le 12 août 1912. Il fit ses débuts dans le hockey à Sudbury. Il devint professionnel en 1934-35, avec les Maroons de Montréal. Il joua trois parties pour les Maroons. Il fut vendu aux Canadiens en 1935-36, après un bref séjour à Providence, dans la ligue Américaine. Il est marié et père de trois enfants, deux filles et un fils.

Balle-Molle

Le calendrier de la Ligue de Balle-Molle du Sacré-Coeur de Chicoutimi inscrivait hier soir la Boucherie Edmond St-Pierre qui visitait le Chicoutimi Drive Yourself, au terrain du Circuit, sur la rue Cimon, et ces derniers remportèrent les honneurs de la dispute au compte de 16 à 11.

Chez les perdants, Bertrand Pineault et Emile Bradet enlevèrent la vedette de l'équipe avec chacun un trois buts. Par ailleurs leurs co-équipiers, Bernard Lamontagne et Robert Pineault se firent particulièrement remarquer par la belle tenue qu'ils affichèrent à la défensive.

Dix-huit coups sûrs furent frappés par le Chicoutimi Drive Yourself contre le lanceur perdant Robert Martin. La Boucherie Edmond St-Pierre par ailleurs y allèrent de 13 coups sûrs contre le lanceur gagnant Lucien Emond.

Chez les vainqueurs, la seule vedette fut le lanceur Robert Martin qui s'attribua la meilleure moyenne de la dispute en frappant un 3 buts.

Vendredi soir, verra aux prises la Cie d'Entrepreneurs en Construction contre l'Edmond St-Pierre, joute remise du 1er juin dernier.

Lévis Brassard, publiciste.

Lanceurs probables pour aujourd'hui

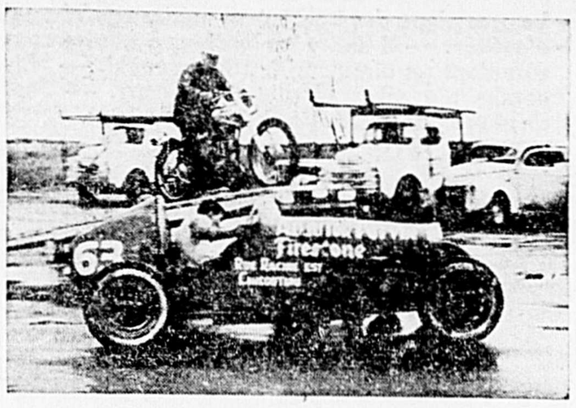
NEW-YORK (PA)—Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur de jeudi:

LIGUE AMERICAINE

Baltimore à Chicago (2)—Pajica (2-6) et Rogovin (1-5) vs Trucks (5-4) et Keegan (0-3) ou Forniels (4-2); Washington à Kansas City—Stobbs (1-5) vs Ditmar (2-2); New-York à Detroit—Ford (7-1 vs Gromek (6-2); Boston à Cleveland—Delock (5-4) vs Mossi (1-0 ou Score (6-3).

LIGUE NATIONALE

Chicago à Pittsburgh—Minner (4-2) vs Purkey (2-6); St-Louis à Philadelphie soir — Jackson 2-2 vs Roberts (8-4); Milwaukee à New-York—Conley (7-2) vs Hearn (6-6); Cincinnati à Brooklyn—Fowler (1-4) ou Ridzik (0-4) vs Erskine (7-2).



A LA PISTE DE JONQUIERE: - La piste de Jonquière présente ce soir un spectacle extraordinaire. En effet, les propriétaires présenteat des prouesses sensationnelles d'Abel et ses Champions. Une foule-record est donc prévue à la piste de courses de Jonquière pour ce soir.

Les Red Sox aident les Yankees en triomphant des Indiens par 5-4

CLEVELAND (PA) — Les Indiens de Cleveland ont eu beau frapper trois coups de circuit, ils ont dû s'avouer vaincus au compte de 5-4 aux mains des Red Sox de Boston, mercredi soir, dans une joute qui n'a pris fin qu'à la 12e manche.

Jim Piersall a cogné un double, à cette 12e manche, et a croisé le marbre pour le point de la victoire sur une erreur de l'adversaire. Piersall a en effet compté lorsque Sam Dente s'est mis à jongler avec un roulant frappé par Billy Klaus.

Cette défaite ces Indiens—leur cinquième dans leurs six dernières parties—les a fait descendre en troisième place de la ligue Américaine.

Gene Stephens a frappé un circuit de trois points pour les Sox tandis que des coups de quatre buts de Vic Wertz, Ralph Kiner et Al Rosen ont fait produire les quatre points des Indiens.

Leo Kiely, qui est venu remplacer Bill Henry à la neuvième manche, a été le gagnant .Le perdant a été Don Mossi, qui a succédé à Bob Lemon après que ce dernier eut été sorti de l'alignement en faveur d'un frappeur d'urgence, à la huitième.

Boston	010 030 000 001—5	9	3
Cleveland	010 102 010 000—4	6	1

Henry, Kiely (9) Kinder (12) et White; Lemon, Mossi (9) et Hegan. G-Kiely; P-Mossi. C: Bos-Stephens; Cle-Kiner, Rosen, Wertz.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	D.
Brooklyn	40	12	.769	—
Chicago	31	21	.596	9
New-York	27	26	.509	13½
Milwaukee	26	26	.500	14
St-Louis	21	27	.438	17
Cincinnati	21	28	.429	17½
Philadelphie	21	30	.412	18½
Pittsburgh	17	34	.333	22½

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	D.
New-York	36	17	.679	—
Chicago	29	19	.604	4½
Cleveland	30	20	.600	4½
Détroit	29	22	.569	6
Washington	22	28	.440	12½
Boston	23	30	.434	13
Kansas City	19	32	.373	16
Baltimore	16	36	.308	19½

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	D.
Toronto	34	18	.654	—
Montréal	33	19	.635	1
Cuba	29	23	.566	4½
Rochester	25	26	.490	8½
Richmond	23	28	.451	10½
Columbus	23	28	.451	10½
Buffalo	18	30	.375	14
Syracuse	18	32	.360	15

Les Cubs perdent encore aux Pirates

PITTSBURGH (PA)—Le joueur de premier but Dale Long a frappé so nquatrième coup de circuit de la saison, mercredi soir, après qu'un homme eut été retiré dans la deuxième moitié de la quatrième manche, et ce point a donné aux Pirates de Pittsburgh une victoire de 2-1 sur les Cubs de Chicago.

Le coup a été frappé aux dépens de Jim Davis qui lançait en relève. Bob Rush, le lanceur débutant, a enregistré neuf strikeouts en huit manches et a été remplacé par un frappeur de relève.

Le jeune Ronnie Kline a particulièrement bien lancé dans les moments critiques et deux doubles-jeux l'ont aidé à remporter sa troisième victoire contre huit défaites. Kline a retiré sept hommes sur des strikes et a accordé quatre buts sur balles.

Cette défaite des Cubs, détenteurs de la deuxième place de la ligue Nationale, fait que les Dodgers de Brooklyn déteiennent maintenant une avance de neuf parties complètes en tête du circuit.

Chicago	000 100 000—1	8	0
Pittsburgh	010 000 001—2	6	1

Rush, Davis (9) Chici; Kline et Atwell. P-Davis. C: Pgh-Long.

Un circuit d'Evers fatal aux White Sox

CHICAGO (PA)—Hoot Evers a cogné un coup de circuit à la huitième manche, mercredi après-midi, et ce point, même si les Orioles de Baltimore n'ont frappé que quatre coups sûrs, leur a donné une victoire de 3-2 sur les White Sox de Chicago. Don Johnson a superbement lancé en relève pour les Oricles.

Paul Richards, le gérant des Orioles, et le lanceur Saul Rogovin, du même club, ont été chassés de la partie à la cinquième manche pour avoir trop violemment protesté contre des décisions de l'arbitre Bill McKinley au marbre.

Johnson, même s'il a accordé huit coups sûrs, a pu remporter sa première victoire contre deux défaites après avoir remplacé le lanceur débutant Harry Byrd à la troisième manche.

Jack Harshman, le lanceur perdant, a été victime du piètre support que lui ont accordé ses coéquipiers sur la défensive. Deux erreurs de l'arrêt-court Chico Carresquel lui ont été particulièrement coûteuses.

Baltimore	011 000 010—3	4	0
Chicago	001 100 000—2	8	2

Byrd, Johnson (3) et Smith; Harshman et Lollar. G-Johnson. C: Bal-Evers.

ABEL ET SES CHAMPIONS EXECUTENT LE SAUT DE LA MORT



Les milliers de spectateurs qui se rendront au champ de course de Jonquière, ce soir, assisteront à un spectacle vraiment sensationnel et unique en son genre alors qu'ils verront Abel et ses champions executer le saut de la mort. Ils effectueront le plus long saut d'une longueur de 110 pieds et 6 pouces. Les personnes qui se rendront à ce spectacle ressentiront les plus vives émotions.

Première joute					
Toronto	100 000 0-1	6	0		
Richmond	000 000 0-0	1	1		

Crimian et Berberet; Habenicht Heintzelman 7 et Watlington. P-Habenicht. C: Tor-Babe.

Deuxième joute			
Toronto	-2	6	1
Richmond	200 001 00x-3	4	1

K. Johnson et Griffin; Starr, Voiselle 8 et St-Claire. G-Starr.

Montréal	100 000 000-1	5	0
Columbus	000 000 011-2	7	3

Cox et Bucha; Kume, Haag 9 et Roarke, Lakeman 8. G-Haag.

Première joute			
Buffalo	003 000 0-3	5	0
Syracuse	003 110 x-5	6	0

Hahn, Erickson 4 et Yewcic; Owens et Erautt. P-Hahn, C: Buf-Samford; Syr-Bowman, Micelotta.

Deuxième joute			
Buffalo	000 105 000-6	7	1
Syracuse	000 000 020-2	7	2

Stump et Streuilli; Farrell, Lovenguth 6 et Eranutt. P-Farrell.

A l'affiche ce soir

Ligue de Balle-Molle du Jeune Commerce de Chicoutimi, ce soir, 9 juin, 6h.30 p.m.

N.-DAME DU SAGUENAY
Turcotte Tire Service vs Gagnon Frères Nouv.

AU COLISEE
La Huche Sans Pareille vs J.-G. Boivin Ltée.

GRAND SPECTACLE DE CASSE-COU
présenté par les acrobates de l'auto et de la motocyclette
ABEL et ses CHAMPIONS
à la
Piste de Courses de Jonquière
jeudi soir à 8 h. 30
vendredi soir à 9 h.
AUSSI
à la
Piste de Courses de Dolbeau
samedi soir à 9 h.
dimanche après-midi à 2 h. 30
La troupe emploie exclusivement des CHEVROLETS lors de son spectacle.



"Un cordial merci de nous tous"

Pour votre coopération pendant la conversion au service automatique à ALMA

Points importants à retenir

- Vérifiez toujours le numéro en consultant d'abord votre nouvel annuaire téléphonique.
- Composez le plus soigneusement possible. Suivez à la lettre les instructions paraissant en pages 3, 4 et 5 de votre nouvel annuaire.
- Gardez toujours bien à jour votre **Carnet Bleu de numéros de téléphone.**
- S'il vous faut un nouveau carnet—grand ou petit format—vous n'avez qu'à téléphoner ou venir le demander à notre bureau d'affaires
- Ne confondez pas la lettre NOIRE "O" de "NOrmandie" avec le chiffre ROUGE "O" (zéro).

C'est à nous de vous procurer le service téléphonique que vous désirez. Vous le voulez rapide et sûr — et vous voulez qu'il continue de se perfectionner.

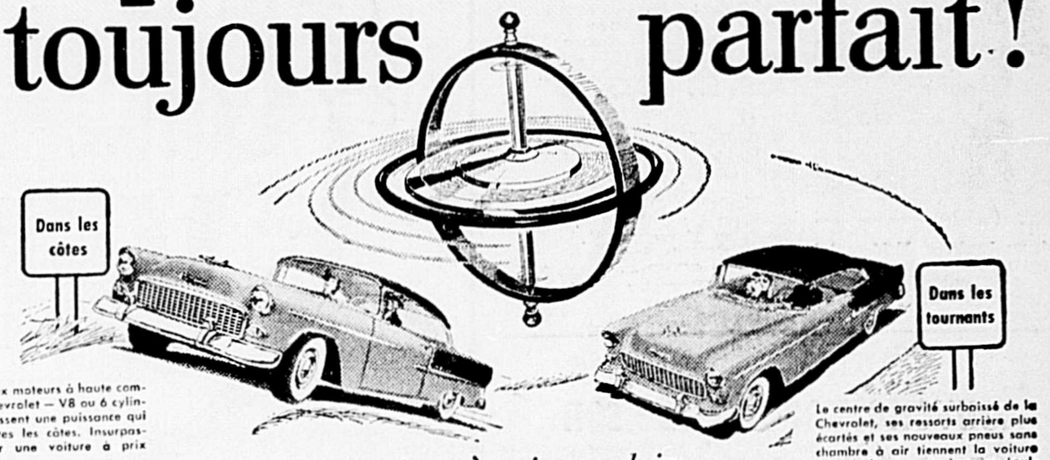
Vous voulez traiter avec des gens sympathiques qui prennent vos problèmes à coeur et qui sont prêts à faire pour vous plus que le strict nécessaire.

Tel est le genre de service que nous tenons à vous fournir. **Il accroît la valeur de votre téléphone** et grandit l'importance de notre tâche.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



Equilibre toujours parfait!



Les nouveaux moteurs à haute compression Chevrolet — V8 ou 6 cylindres—fournissent une puissance qui aplanit toutes les côtes. Insurpassables pour une voiture à prix populaire.

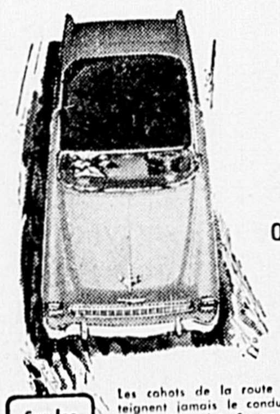
Le centre de gravité surbaissé de la Chevrolet, ses ressorts arrière plus écartés et ses nouveaux pneus sans chambre à air tiennent la voiture près de la route, toujours en équilibre parfait, la portant dans la classe des voitures sport.

Aucune autre voiture à prix populaire ne possède la stabilité, l'équilibre et l'aisance de la Chevrolet

Il est un moyen facile de prouver ces faits, et il ne vous en coûtera pas un sou. Faites une randonnée d'essai dans la nouvelle Chevrolet. Toutes vos idées sur les voitures à prix populaire seront complètement bouleversées. Si vous voulez connaître les détails, votre dépositaire vous expliquera les nombreux avantages qui font la supériorité de la Chevrolet. Mais, même sans explications, vous comprendrez immédiatement que la Chevrolet est bien la voiture qui vous donnera le maximum de rendement et de satisfaction pour votre argent.

Appelez votre dépositaire aujourd'hui, dites-lui que vous voulez faire une randonnée d'essai dans la nouvelle Chevrolet.

Quelle expérience agréable! Essayez-la EN VILLE, SUR LA ROUTE, DANS LES CÔTES



Sur les mauvais chemins

Les cahots de la route n'atteignent jamais le conducteur de la Chevrolet. Sa nouvelle suspension avant à rotule aplanit la route devant la voiture tandis que les ressorts plus longs et plus souples de l'arrière absorbent tous les cahots.

la Chevrolet motoramic



Seule Chevrolet vous offre le choix d'un V8 ou d'un 6 sur tous les modèles et toutes les séries

Une valeur General Motors

Coupé sport Chevrolet Bel Air

C-2855CF

Il est presque incroyable de trouver une voiture à si bas prix capable de rouler—aux vitesses permises par la loi—avec autant de douceur et d'aisance. Constatez vous-même, dès aujourd'hui, comme il est agréable de conduire une Chevrolet.

CÔTÉ, BOIVIN AUTO SERVICE, INC.

80 est, rue Racine CHICOUTIMI Téléphone 4-7721



LE MIROIR DES SPORTS

avec Gilles Goyette

Les White Sox de Chicago terminèrent la saison 1954 en troisième place du classement, mais leur gérant Marty Marion a l'impression qu'ils auront des chances de tout balayer sur leur passage cet été, s'ils ne subissent pas trop de blessures.

Selon l'ancien fameux arrêt-court des Cards de St-Louis, les White Sox auront une meilleure réserve que l'an passé et ils seront plus puissants au bâton. Les experts soutiennent toutefois que Chicago ne peut rivaliser avec les Yankees de New-York et les Indiens de Cleveland s'il ne fait pas l'acquisition d'un autre puissant cogneur. Marion se réjouit d'avoir fait l'acquisition de trois brillants joueurs au cours de l'hiver. Ce sont: Walt Dropo, Clint Courtney et Bob Nieman.

Dropo est un puissant cogneur. Il frappe en quatrième place dans l'alignement, soit après Nellie Fox, Chico Carrasquel et Minnie Minoso. Le colosse devra se surpasser s'il ne veut pas se faire supplanter par Ran Jackson, une recrue qui a frappé pour .280 l'an dernier.

Fox et Carrasquel forment l'une des meilleures combinaisons dans le baseball. George Kell représente un problème. Il a été blessé et subissait une intervention chirurgicale au genou l'hiver dernier.

Mais le troisième but soutient qu'il est de taille à évoluer régulièrement. Jusqu'ici, il a très bien fait. Il vient de remplacer Dropo à la position-clé chez les frappeurs.

Les White Sox alignent un personnel de lanceurs bien équilibrés. En effet, Marion compte sur Billy Pierce, Jack Harshman, Virgil Trucks, Sandy Consuegra et le fameux Dick Donovan.

Sherman Lollar et Clint Courtney se partagent le travail derrière le marbre.

Johnny Groth joue au champ centre, Minoso dans la gauche et Jim Rivera dans la droite. Marshall, Merriman et Nieman sont de bons réservistes gauchers, mais ils manquent de puissance.

Les White Sox sont sur les talons des Indiens, et pas trop loin des Yankees. Surveillez-les.

La saison de hockey est terminée. Les champions sont connus. Nous ne pouvons pas nous attarder ici, ni aujourd'hui, sur les causes de la décadence du hockey mineur. Elles sont du reste nombreuses, qui vont de la direction générale de la fédération, aux méthodes d'entraînement, aux conditions sociales, à la faiblesse de la génération montante et au système de jeu. Une sérieuse refonte paraît indispensable. Déjà les responsables du hockey mineur sont à l'oeuvre pour préparer la saison prochaine. Souhaitons-leur bonne chance!

Le lanceur droitier Russ Meyer ne veut plus quitetr les Dodgers. On sait qu'au début de la saison, le bouillant artilleur avait demandé d'être échangé à une autre équipe des majeures, s'il ne lui est pas accordé la chance d'être un lanceur débutant cette saison.

Il s'est dit fatiguer de réchauffer le banc, "J'aime jouer au baseball. C'est ma vie. Comment peuvent-ils reconnaître mes talents si je n'ai pas eu la chance de me faire valoir?"

Ce lanceur, l'un des plus agressifs joueurs des majeures, avait déclaré qu'il devait recevoir un peu plus d'attention en considérant son record de l'an dernier, 11-6.

Durant toute la période d'entraînement, Meyer a été oublié. Son caractère qui lui a souvent

(Suite de la 8e page)

DU RIRES AUX LARMES



Plusieurs bouffons dérideront la foule qui se rendra au champ de course de Jonquière pour assister au spectacle présenté par Abel et ses Champions.

Résultats des courses à Jonquière

1ère épreuve
Classe D-3 — Temps 2.22
1—Navy Song: 3.50 - 2.70
2—Florina: 4.10

2e épreuve
Classe D-2 — Temps 2.16⅘
1—Royal Richard: 7.10 - 4.50
2—Doc Hanover: 9.20
Pari double: Navy Song, Royal Richard: 16.30.

3e épreuve
Classe D-1 — Temps 2.15⅗
1—Illinois April: 6.70 - 4.30.
2—Dickie Morris: 7.20.
Quinella: Illinois April, Dickie Morris: 31.45.

4e épreuve
Classe D — Temps 2.17
1—Faker Bud: 25.40 - 15.50.
2—Maple Crest: 12.50.
Quinella: Faker Bud, Maple Crest 198.90.

5e épreuve
Classe CC-EC — Temps 2.12⅕
1—Scott Harvester: 40.00 - 15.80.
2—Earl's Adam: 3.30.
Quinella: Scott Harvester, Earl's Adam: 39.90.

6e épreuve
Classe D-3 — Temps 2.21
1—Navy Song: 3.20 - 2.80 - 2.80.
2—Jean Do: 3.70 - 5.10.
3—Florina: 3.10.

7e épreuve
Classe D-2 — Temps 2.18
1—Ladayd's Girl: 11.10 - 5.20 - 2.80.
2—Royal Richard: 2.80 - 2.30.
3—Doc Hanover: 3.30.

8e épreuve
Classe D-1 — Temps 2.18
1—Hedgie McKay: 11.80 - 3.80 - 3.30
2—Dickie Morris: 3.90 - 2.00.
3—Bookmaker: 11.60.

9e épreuve
1—Maple Crest: 7.10 - 3.70 - 2.80.
2—Flaxrose: 5.40 - 2.80.
3—Patsy Havens: 3.00.

10e épreuve
Classe CC-EC — Temps 2.13
1—Scott Harvester
2—Earl's Adams
3—Dorothy Star

10e victoire pour Don Newcombe

Le gros nègre des Dodgers se mérite son 10e gain d'affilée. — Il limite les Redlegs à quatre coups sûrs dont un circuit à Ted Kluszewski. — Newcombe n'a effectué que 91 lancers. — Joute disputée par un temps froid et pluvieux.

Brooklyn (PA) — Le gros Don Newcombe, de Brooklyn, invincible depuis le début de la saison, est devenu, mercredi soir, le premier lanceur des ligues majeures à remporter dix victoires cette année. Pour sa 10e victoire, Newcombe a lancé une partie de quatre coups sûrs pour conduire les Dodgers à un triomphe de 3-1 sur les Redlegs de Cincinnati, dans une joute disputée par un temps foid et pluvieux

L'habile droitier a lancé de façon parfaite durant les cinq dernières manches de la partie. Il n'a pas accordé un seul but sur balles, a enregistré sept strikeouts et a retiré en ligne les 16 derniers hommes à lui faire face.

Newcombe a également frappé un simple et un double pour figurer dans deux des points des Dodgers. Les Bums ont cogné 10 coups sûrs pour faire subir à Gerry Staley sa quatrième défaite contre le même nombre de victoires.

Le seul fléchissement de Newcombe a été à la quatrième manche, lorsqu'il a délivré un lancer que Ted Kluszewski a expédié par-dessus l'écran du champ droit pour son 16e circuit de la saison.

Il a commencé à pleuvoir dès la troisième manche mais Newcombe n'a pas semblé importuné par si peu. Il n'a effectué que 91 lancers dans toute la partie.

Cincinnati	000 100 000-1	4	0
Brooklyn	001 200 00x-3	10	0

Staley, Fowler 8 et Burgess; Newcombe et Campenella. P-Staley. C. Cin-Klusewski.



SON 16e COUP DE CIRCUIT

Première joute

Rochester	000 010 1-2	7	0
La Havane	010 010 1-3	7	0

Beard, Wright 5 Jacobs 7 et Rang Amor, Harris 7 Scantlebury 7 et Montalvo. G-Scantle-bury; P-Jacobs.

Les Giants ont triomphé des Braves, 5-4

NEW-YORK (PA) — Un simple opportun de Bobby Hofman en relève à la 10e manche a fait compter le point qui a donné, mercredi après-midi, aux Giants de New-York une victoire de 5-4 sur les Braves de Milwaukee. Alvin Dark a croisé le marbre sur le simple de Hofman.

Une bizarre erreur de la recrue Gail Harris, rappelé la semaine dernière de Minneapolis pour jouer au premier but, a empêché les Giants de gagner à la fin des neuf manches réglementaires. Harris, dont le circuit de deux points à la sixième manche avait placé les Giants en avant, a échappé la balle alors que les buts étaient remplis, à la neuvième, et cette erreur l'a empêché d'effectuer ce qui semblait devoir être un troisième retrait facile. George Crowe a compté sur cette erreur.

Marv Grissom, qui était venu remplacer Ruben Gomez en relève, a ensuite accordé un but sur balles pour pousser le point égalisateur au marbre.

Les Giants ont frappé 14 coups sûrs, soit sept de plus que les Braves, mais ils ont laissé 12 hommese n panne sur les sentiers. Windy McCall, un gaucher, a été crédité de la victoire.

Milwaukee	100 010 002	0—4	7	1
New-York	000 012 010	1—5	14	3

Burdette, Johnson (7) Jolly (9) Vargas (9) Crone (10) et Crandall; Gomez, Grissom (8) McCall (9) et Katt. G-McCall; P-Crone, C. NY-Harris.

Les clubs de tennis de Chicoutimi débutent par deux belles victoires

Lors de l'ouverture officielle des activités de la Ligue Régionale de Tennis du Saguenay, hier soir, C de C de Chicoutimi a blanchi le Bagotville 4-0, le C T C de Chicoutimi disposa du Port-Alfred 3-1 et Arvida a défait Riverbend 3-1.

Une ouverture officielle eut lieu à Port-Alfred alors que Son Honneur le Maire J.E.A. Beaulieu frappa la première balle de la saison, en présence de M. Sylvio Boivin, gérant du Palais Municipal de Port-Alfred, de M. Paul Ouellet, vice-président de la Ligue de Tennis Régionale et des représentants des équipes en présence soit M. Marcel Marchand du C.T.C. et Claude Robin du Port-Alfred.

Dans le match d'ouverture disputé à Port-Alfred le détail se lit ainsi:

Simple Junior: Maurice Belley, C.T.C. 7-5 vs Jean-Yves Robin, P.A. 6-2.

Simple Senior: Maurice Belley, C.T.C., 6-2, 6-1 vs Raymond-Marie Bouchard, P.A.

1er Double senior:

Gontran Ouellet-Bernard Dufresne, C.T.C. 6-4, 5-7, 6-1.

Germina Boulianne-Réginald Verreault, P.A.

Almas Gaudreault-Jacques Ouellet, C.T.C.,

Michel Verreault-Raymond Réginbald, P.A. 6-2, 6-3.

A Chicoutimi, le détail s'établit.

Simple Junior:

Rémi Duval, C. de C. vs. J. C. Tremblay, Bagot, 6-3, 6-4.,

Simple Senior: Clermont Doyon, C de C., vs René Lavoie, Bagot, 6-2, 6-4.

1er Double senior: Louis Savard-Léo Raymond, C. de C., 6-4, 6-4, vs L. Levesque-Fernand Boivin, Bagot.

2eme double senior: Marc Tremblay-Claude Laflamme, C. de C. 6-4, 6-2. vs André Gagné-Carol Tremblay, Bagot.

Par ailleurs, dans la rencontre disputée à Arvida vs Riverbend, les détails sont:

Simple Junior:

M. Condon, Arvida, vs D. Buthler, 6-1, 4-6, 6-2.

Simple Senior:

E. Lank-T. Wagg, Arvida, 6-2, 6-4 vs M. Robert-M. Gagnon, Riverbend.

2eme Double senior:

E. Myers-O. Nowotny, Arvida. vs E. Kelly-G. Deschenes, Riverbend, 6-2, 3-6, 4-6.

K. Stachhen, Arvida, vs W. Robert, Riverbend, 6-3, 614.

1er double senior:

Ces différents matches ouvraient ainsi officiellement les activités du Circuit Régional pour la présente saison, et les disputes se continueront selon une cédule qui sera divulguée sous peu.

Les prochaines rencontres du Circuit seront disputées dimanche prochain, le 12 juin, alors que Bagotville visitera Hébertville à 2 hres. pm.,

Lévis BRASSARD.

ASSUREZ VOTRE AUTO

aux meilleurs taux et conditions avec

La Cie d'Assurances Club Auto de Québec

Nous donnons crédit pour les trois ans sans accident. EN PLUS, notre Compagnie est la seule à accorder un autre rabais de 5% à ceux qui n'ont pas d'accident durant le terme de leur police.

Nos taux actuels ont été réduits à l'avantage de nos assurés.

AAA

Protégez-vous!

Demandez nos taux de 1955 directement ou à notre représentant:

ADELARD BEAUCHAMP

Hôtel Jonquière

Tél.: 2-3594

La Cie d'Assurances Club Auto de Québec

67, rue de la Fabrique Québec

WOW

GRANDE VENTE DE NETTOYAGE

USAGE NO.	ANNEE	MARQUE	MODELE	PRIX
483	1954	CHEVROLET	Sedan noir	$1795
412	1953	CHEVROLET	Sedan vert	1695
510	1953	CHEVROLET	Sedan 2 tons	1540
509	1953	CHEVROLET	Sedan vert	1640
518	1952	CHEVROLET	Coach	1240
389	1951	CHEVROLET	Sedan vert	1095
506	1952	PONTIAC	Sedan bleu	1295
505	1951	PONTIAC	Sedan bleu A.T.	1195
368	1951	PONTIAC	Sedan noir	1195
460	1950	PONTIAC	Coach brun	995
517	1948	PONTIAC	Sedan	495
487	1951	BUICK	Sedan gris, 2 tons, A.T.	1595
321	1953	OLDSMOBILE	Sedan 2 tons, "98"	2395
405	1951	OLDSMOBILE	Sedan bleu	1295
349	1951	OLDSMOBILE	Sedan bleu "98"	1540
441	1951	CHRYSLER	Sedan noir	995
277	1952	DE SOTO	Sedan noir	1895
480	1950	DODGE	Coupé rouge	940
467	1952	PLYMOUTH	Sedan vert	1325
513	1951	PLYMOUTH	Sedan gris	1195
431	1951	FORD	Sedan vert	1095
511	1953	AUSTIN	Sedan noir	1125

CAMIONS

361	1955	CHEVROLET	½ tonne Pick Up vert	695
48	1953	CHEVROLET	Sedan Del. gris	495
1098	1951	CHEVROLET	½ tonne Pick Up	395
1098	1951	CHEVROLET	½ tonne Pick Up bleu	540
453	1950	CHEVROLET	1½ tonne camion	1695
272	1952	PONTIAC	Sedan Del. vert	1240
493	1950	DODGE	½ tonne Pick Up bleu	1125
316	1947	INTERNATIONAL	½ tonne Panel vert	840
514	1947	MERCURY	½ tonne Pick Up vert	650
	1948	G M C	½ tonne Picp Up gris	1140

PROFITEZ DE NOS INNOMBRABLES SPECIAUX OFFERTS A DES PRIX PLUS BAS QU'AUPARAVANT

LE TERRAIN DES USAGES SERA OUVERT JUSQU'A 10 HEURES P.M.

CÔTÉ BOIVIN AUTO SERVICE, INC.

DISTRIBUTEURS

CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC • CAMIONS CHEVROLET • PNEUS DOMINION ROYAL •

80 rue Racine Est CHICOUTIMI Téléphone: 4-7721

Nouvelle vedette Molson

"LA BIÈRE DORÉE"

"Légèreté" et "pleine saveur"

MOLSON'S GOLDEN ALE

ELLE EST LÉGÈRE!

Votre bière doit être légère? Goûtez à la Bière Dorée de Molson! Votre bière doit être savoureuse? Vous pouvez vous fier à l'étiquette de la bière dont Léodor est le symbole!

UN PRODUIT DE MOLSON'S GOLDEN ALE BREWERY LIMITED